

3 Aruba

Nieuwe
carnavalsorganisatie
Smac krijgt vergunning



12 Financieel

Goed kwartaal Shell
ondanks lagere olieprijs



13 Wereld

Wet hervervkiezing
Compaoré van de baan



14 Sport

Ajax raakt niet
verstrikt in Urkse
netten



‘Milieuwetgeving en natuurbescherming moet geregeld worden’

ORANJESTAD — Zonder milieuwetgeving en een in de wet verankerd Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) zijn geplande bouwprojecten zoals Bahia Principe en Isla di Oro overgeleverd aan de grillen van ontwikkelaars en politici. Naast een complete milieuwet, die volgens Milieu-minister Mike de Meza (AVP) voor oktober 2015 naar het parlement gaat, is volgens Greg Peterson van Aruba Birdlife Conservation ook een lijst met beschermde natuurgebieden, flora en fauna nodig.

door onze verslaggevers
**Linda Reijnders en
Alex Lacleé**

Peterson beaamt dat het hele milieugebeuren op Aruba incompleet is. “Drie zaken zijn nodig als instrument om Aruba echt groen te maken op het gebied van milieu en natuur. Een milieuwetgeving, een complete landsverordening natuurbescherming en de aanwijzing van 16 gebieden onder Nationaal Park Arikok zodat ze beschermd zijn.” Isla di Oro is één van die 16 plekken die door de ngo's als natuurgebieden zijn voorgedragen. “Het parlement heeft ons in september 2012 gevraagd gebieden aan te wijzen als natuurgebied. In februari 2013 is een motie unaniem door de AVP aangenomen om deze gebieden als natuurgebied te beschermen. Als ze eenmaal onder Arikok Nationaal Park vallen, mag je er niet meer aankomen.” Maar zover is het nog niet. Volgens hem is een compleet nieuwe milieuwet wel dichtbij. “Maar die gaat voornamelijk over tastbare zaken als chemisch afval. De Natuurverordening

hoort een lijst te kennen met daarop beschermde dier- en plantensoorten. Die is er niet. Dus is nagenoeg niets beschermd.” Positief ziet hij het feit dat de burger zich roert. “Mensen willen het milieu steeds meer beschermen. We moeten geen St. Maarten worden waar men zich niet bekommerde om de natuur en kijkt hoe het daar nu is.” Minister De Meza bevestigt in een interview met Ariën Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk* dat er nieuwe milieuwetgeving in de maak is. Hij vertelt dat de wet momenteel in voorbereiding is door Directie Milieu en Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ). Hij hoopt dat deze voor oktober volgend jaar aan het parlement kan worden aangeboden. Op de vraag waarom het zolang heeft moeten duren, zegt De Meza dat het maken van milieuwetgeving ‘veel uitdagingen kent’. Zo is er lang gesteggeld over definities. “Je hebt talloze producten die correct gedefinieerd moeten worden voordat de wet tot uitvoering gebracht kan worden. Bijvoorbeeld

plastic zakken. Dat is iets waar we zeker rekening mee willen houden.”

Plastic tasjes

Wetgeving om deze beruchte plastic tasjes - die bij vrijwel elke supermarkt worden gebruikt voor de boodschappen - aan banden te leggen, strandde in het verleden onder meer op de vraag ‘wat is een plastic zakje precies’. De tasjes zijn slecht voor het milieu omdat ze vaak op straat, in de natuur of in het water belanden. In de zee worden de tasjes door sommige dieren aangezien voor voedsel en verorberd. De wet wordt nu *gefinetuned*, aldus De Meza. “Punt voor punt.” Hij legt uit dat onder meer gekeken wordt naar definities die andere landen gebruiken en naar de manier waarop het gebruik van plastic zakken voorkomen kan worden. Daarnaast wordt aandacht geschonken aan de manier waarop controles moeten plaatsvinden en hoe overtredingen bestraft moeten worden. “Het moet ook pragmatisch zijn”, aldus de minister. Een andere overweging is de invoering van een soort statiegeld voor plastic. “Dit stimuleert mensen om plastic niet weg te gooien en zelfs om het op te rapen wanneer ze het tegenkomen.” Dergelijke regelingen zijn ook denkbaar voor andere afvalproducten, denk hierbij aan lege batterijen.

Lees verder op pagina 3.

Afdeling Endoscopie Sehos vernoemd naar dokter Saleh



Saleh (midden) was de eerste op Curaçao die met de discipline endoscopie begon.

WILLEMSTAD — De gerenoveerde en geëquiperde afdeling Endoscopie van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) heet sinds gisteren de ‘Unidad di Endoskopia Prof. Dr. Alejandro E.C. Saleh’. Uit erkentelijkheid voor het baanbrekende werk op het gebied van de interne geneeskunde op Curaçao van dokter Saleh heeft de Raad van Bestuur van het Sehos besloten om de afdeling naar hem te vernoemen.

Dokter Saleh was de eerste op Curaçao die met de discipline endoscopie begon. Met endoscopie wordt er onderzoek gedaan door middel van een dunne buis of slang waarmee in het lichaam gekeken kan worden. Het Sehos kreeg als eerste een afdeling hiervoor op Curaçao. Daarnaast was Saleh, die sinds het eind van de jaren zestig werkzaam was bij het ziekenhuis, een pionier op het gebied van onderwijs in het

Sehos. De in 1930 op Bonaire geboren Saleh studeerde geneeskunde aan de Universiteit van Amsterdam, waarna hij op Curaçao aan de slag ging als huisarts. In 1963 besloot Saleh opnieuw in Nederland te gaan studeren, ditmaal om zich te specialiseren in inwendige geneeskunde. Eind jaren zestig kwam hij terug naar Curaçao om in het Sehos te gaan werken als internist. Later werd hij hoofd van de interne afdeling en kreeg

hij de bevoegdheid tot opleiding van arts-assistenten en was hij voorzitter van de medische staf van het ziekenhuis. Tussen 1975 en 1977 was hij medisch directeur van het Sehos, toen hij de afdeling Endoscopie oprichtte. In die tijd werd hij onderwijscoördinator en was hij nauw betrokken bij het medisch hoger onderwijs van de Universiteit van Groningen. Aan die universiteit werd Saleh in 1983 benoemd tot buitengewoon hoogleraar in de interne geneeskunde. Tot 1998 was hij als hoogleraar werkzaam in het Sehos. Daarnaast was hij tot 2002 als emeritus hoogleraar verbonden aan het Hospital di Bonaire.

Hond en auto door de carwash



ORANJESTAD — Eerst je auto een goede wasbeurt geven om vervolgens je hond in het sop te zetten. Dat was het idee van de ‘Dog-carwash’, georganiseerd door Kiwanis Circle K en Colegio EPI. Afgelopen zaterdag kwamen tientallen mensen op het gezellige evenement af dat op het parkeerterrein van EPI plaatsvond. Voor de speciale gelegenheid namen veel bezoekers inderdaad hun hond mee. De beesten keken gelaten toe hoe zij met sop en water werden schoongeboend en de schoonmakers hadden de grootste lol. De eerste auto's arriveerden om negen uur 's ochtends en het laatste schoongewassen exemplaar werd om vijf uur 's middags opgeleverd. Het definitieve bedrag dat met deze goede doelenactie is opgehaald is nog niet bekend, maar de organisatie laat weten dat de teller al bij de start op 3000 florin stond vanwege mensen die vooraf een plek in de dog-carwash hadden gereserveerd. Kiwanis Circle K is een serviceclub die projecten en activiteiten organiseert met als doel om iets terug te doen voor de samenleving.

Shigemoto verdachte in tweede onderzoek

PHILIPSBURG — De voormalige minister van Financiën van St. Maarten, Hiro Shigemoto, hoofdverdachte in de zogenaemde Piranha-zaak, kan wellicht meer strafrechtelijke aanklachten tegemoet zien in wat het Piranha-2 onderzoek wordt genoemd. Aanklager Maarten Noordzij maakte dit gisteren bekend tijdens een voorlopige hoorzitting.

In de Piranha-1 zaak worden Shigemoto (44) en R.A.G. (61), de directeur van Global Advisory Services NV, aangeklaagd wegens fraude, verduistering, vervalsing en witwassen van geld. Shigemoto en G. worden verdacht van frauduleuze transacties in verband met de werving van personeel voor verschillende overheidsinstanties, wat het land St. Maarten naar verluidt 233.054 gulden heeft gekost. Shigemoto wordt ervan be-

schuldigd deze fraude mogelijk te hebben gemaakt in strijd met de verantwoordingsplicht (Comptabiliteitswet), wat neerkomt op wan gedrag als ambtenaar in verband met de uitbetaling van vervalste rekeningen.

De officier van justitie verklaarde dat er meer meldingen van misdaden door Shigemoto zijn binnengekomen. Hij zweeg over de exacte aard van het Piranha-2 onderzoek, dat alleen Shige-

moto betreft, maar zei dat de zaak vergelijkbaar is met Piranha-1. De aanklager stelde het hof voor de twee zaken samen te voegen en te behandelen tijdens twee dagen met hoorzittingen op 11 en 12 maart 2015. Volgens de officier was dit de eerstvolgende open plek in de agenda van het gerecht, wat volgens hem ‘erg snel’ was. De advocaten van Shigemoto, Jairo Bloem en Janna Westra, en de advocaat van G., Richard Gibson Jr., waren vierkant tegen de suggestie van de aanklager. Zij willen dat de zaken van hun cliënten zo snel mogelijk behandeld worden en zouden liever zien dat de Piranha-1 zaak apart wordt behandeld.

Het gerecht zal op 10 december in deze zaak een beslissing nemen. Het Piranha-onderzoek begon naar aanleiding van een klacht in 2011. G., financieel directeur van Windward Islands Airways International (Winair), werd op 3 december 2012 in verband met deze zaak gearresteerd. Shigemoto werd op 17 december 2012 gearresteerd en zeven dagen later weer vrijgelaten. De recherche voltooide het Piranha-1 onderzoek in juni 2013. Shigemoto was van 2010 tot april 2012 minister van Financiën, als lid van de regering onder leiding van de United People's (UP) party. Hij was ook een aantal jaren hoofd van het departement van Financiën van het eiland.

Acties tegen illegale kieuwnetten

WILLEMSTAD — De Kustwacht Caribisch Gebied (KWCARIB) heeft de afgelopen maanden geïntensiveerd acties ondernomen tegen illegale plaatsing van kieuwnetten. Dit in zowel de binnenwateren als langs de kustlijn van Curaçao. Dit bevestigt Kustwachtwoordvoerder Roderick Gouverneur desgevraagd. Hij meldt dat er dit jaar veertien maal is opgetreden tegen plaatsing van kieuwnetten.

“Het merendeel van deze acties is de afgelopen maanden uitgevoerd. Hierbij zijn tal van netten uit de wateren verwijderd en in beslag genomen. Naar illegale netten wordt tijdens de patrouilles bewust uitgekeken. We weten wat de probleemgebieden zijn, ofwel waar de plekken zijn waar dit vaak voorkomt. Zo gebeurt dit

vaker bij binnenbaaien, zoals bij Playa Kanao en het Holiday Beach Hotel, maar ook bij de St. Annabaai. Men kan zich natuurlijk voorstellen dat plaatsing van deze illegale netten bij de St. Annabaai ook gevaar voor de scheepvaart kan opleveren”, aldus Gouverneur, die hieraan toevoegt dat de handhaving, behalve via ontvangen

tips, voor een groot deel op ‘eigen waarneming’ van de Kustwacht-medewerkers plaatsvindt. Kieuwnetten zijn gebaseerd op het principe dat een vis wel zijn kop door een maas van een net kan steken, maar zich niet meer kan bevrijden, omdat hij dan met de kieuwen vast blijft zitten. Deze netten worden met behulp van drijvers en een verzwaarde lijn aan de onderzijde van het net ‘staand’ in het water opgesteld en na verloop van tijd binnengehaald. Behalve dat het vissen met deze netten en het achterlaten daarvan in de binnenwateren en langs de kust

van Curaçao verboden is, kan dit op grote schaal vissen en zelfs schildpadden doden en tevens schade aanrichten aan het koraalrif. Weten-schappelijk directeur van Carmabi Mark Vermeij: “De wet- en regelgeving met betrekking tot het gebruik van netten is gelukkig vanaf mei van dit jaar behoorlijk aangescherpt. In principe komt het erop neer dat men niet meer met kieuwnetten, met uitzondering van Masbangu-netten die wel zijn toegestaan onder bepaalde voorwaarden, in de binnenwateren en langs de kust mag vissen.”

Vervolg op pagina 6

the plaza
CAFE

Morgenavond
weer happy-hour
van 6PM tot 7PM

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Visit
our website
AMIGOE.COM

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

A S C A

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Xstrata Finance Aruba A.V.V.
(in liquidatie) gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 27 oktober 2014 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

yama 161

Tienda di Educacion
CONSEJO OF SUSTEN DEN EDUCACION SI BI MU

VLOOIENMARKT
ROCOO PLAZA

Tanki Leendert road 4A
ZONDAG 2 NOV. 9 am.

ANTIIEK SHOPS

Dagelijks open 9 - 5
Op Vlooiemarkt 9 - 1
www.antiquesaruba.com
Follow us on FACEBOOK
Bel voor info: 741-5640

PROMASTER

Het stoomreinigen
van vloerbedekking,
tapijten, matrassen,
bankstellen etc etc.

Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

TR
Tony Roma's | Halloween weekend Celebration

Just ad \$1 on the
Regular Kid's menu
and get a Cupcake
+ Candy bag...

Adults Menu
\$15 (3 course)
• Soup
• Half Stab Rib &
BBQ Chicken
served with French
fries and coleslaw
• Chocolate Mousse

BEST COSTUME • DINO JUMP • CAROUSEL • CANDY • CUPCAKE • POPCORN

KNIPPOOG
hair studio

Laat U door ons **EXTRA** verwennen
in de maand november...

Geniet van **25% korting** op :

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten

Tot in de puntjes...

Zuidstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knippoogaruba.com

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2014 Alle behandelingen alleen op afspraak.

Benjamin Moore

PRESENTS A NEW ASSORTMENT FORMULATED WITH
THE PROFESSIONAL PAINTING CONTRACTOR IN MIND

GREAT DURABILITY
SUPERIOR HIDE
ZERO VOC / NO CHEMICALS
FADE RESISTANCE

The **GENNEX® COLORANT ADVANTAGE**

15% DISCOUNT*

ULTRA SPEC EXT
ULTRA SPEC 500

Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
• Monday-Saturday: 7am-6pm • Sunday: 9am-2pm
• www.kooymanbv.com

Discount valid from October 23 till November 9 or while supplies last on ULTRA SPEC ext 5 gl & ULTRA SPEC 500 INT 1 gl.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till November 5

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
A WALK AMONG THE TOMBSTONE daily: 5:30 8:00 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 NEW R	A WALK AMONG THE TOMBSTONE daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 5:45 late show: 11:45 NEW R
MAYA DE BIJ: EERSTE VLUCHT daily: 4:00 matinee: 12:00 2:00 NEW G	MAYA DE BIJ: EERSTE VLUCHT daily: matinee: 2:30 NEW G
OUIJA daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:15 2:15 late show: 11:30 PG-13	OUIJA daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 late show: 11:45 PG-13
ANNABELLE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 R	ANNABELLE daily: 7:00 9:30 matinee: 2:00 4:15 late show: 12:00 R
ADDICTED daily: 6:15 8:45 late show: 11:15 R	ADDICTED daily: 6:45 9:15 late show: 11:45 R
ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NOT GOOD VERY BAD DAY daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 PG	ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NOT GOOD VERY BAD DAY daily: 7:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 11:45 PG
THE BOOK OF LIFE 2D daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 PG	THE BOOK OF LIFE IN 2D daily: matinee: 2:15 4:30 late show: 11:45 PG
DRACULA UNTOLD daily: 7:00 9:15 late show: 11:45 PG-13	THE EQUALIZER daily: 9:00 matinee: 3:00 late show: 11:45 PG-13
ST. VINCENT daily: 6:45 9:00 late show: 11:30 PG-13	FURY daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 PG-13
THE BOOK OF LIFE 3D daily: 4:45 matinee: 2:00 PG	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

FRESH 104.3
SE HOORT HET VERSCHIL

Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresheraruba.com
facebook.com/fresheraruba

LOTTO
PADEPORTE

- Resultado Diaranzon 29 October 2014 -

14 15 16 22 27

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Match 4
4do Premio: Tin 116 ganador di Afil 12,00

Joker 09

Proximo sorteo
04 Nov. 2014
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 180.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

[advertorial]

MEDIQ Botica

L'Oréal demonstreert Halloween-trends bij MEDIQ Botica

ORANJESTAD, Aruba - Tijdens het afgelopen weekend, waren experts van L'Oréal aanwezig bij MEDIQ Botica Oduber voor een kleine demonstratie van de actuele make-up trends voor Halloween. Iedereen die 2 producten van L'Oréal had gekocht, kreeg een demonstratie van verschillende producten van L'Oréal. De actuele make-up trends voor Halloween zijn:

- Groot opzichtige, volumineuze wimpers
- De altijd populaire 'smoky/ gothic' ogen
- Verschillende tinten van levendige kleuren van oogschaduw.

De volgende demonstraties zijn op 30 oktober bij Botica Trupiaal en 31 oktober weer bij Botica Oduber.

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresheraruba.com
facebook.com/fresheraruba

PREVENT NOW!
presented by **ennia**
Feel secure!

seminar en beurs
BRAND- EN INBRAAKPREVENTIE

Op 17 november 2014, organiseert Ennia voor de eerste keer Prevent Now op Aruba, een seminar over alle aspecten van moderne brand- en inbraakpreventie. Tijdens dit seminar zullen een groot aantal gerenommeerde internationale en lokale specialisten plenaire lezingen houden waarmee u weer up-to-date bent met de laatste ontwikkelingen op het gebied van brand- en inbraakpreventie. Toegang is gratis, schrijf uw bedrijf nu in op ennia.com.

17 november, The Ritz-Carlton, Aruba
schrijf nu in via ennia.com

SPREKERS Dhr. A. Dowers, Minister van Justitie Aruba • Dhr. J. Larmonie, KPA politiewoordvoerder • Dhr. A. Antersijn, Bossi Security Risk Management Dhr. J. van Nieuwkuijk, Interpolis Nederland • Dhr. E. de Cuba, Hoofdcommandant Brandweer Aruba • Vertegenwoordiger van het Openbaar Ministerie Aruba Dhr. W. Faber, Faber Organisatievernieuwing B.V., Nederland • Dhr. R. de Feijter, Effectis Nederland (geaffilieerd met TNO) • Dhr. S. Wever, Be Safe 4 Life Consultancy

Hoe goed u ook verzekerd bent, voorkomen is beter dan genezen. Daarom ondersteunt Ennia de samenleving met gratis preventieprogramma's. | ennia.com

Premier hakt carnavalsknoop door

Nieuwe carnavalsorganisatie

Smac krijgt vergunning

ORANJESTAD — Smac (Stichting Movemento pa Aruba su Carnaval) gaat het 61e carnaval organiseren. De kogel is door de kerk na een maandenlange discussie die premier Mike Eman gisteren beëindigde. Stichting Arubaans Carnaval (SAC), die het carnaval de afgelopen 60 jaar organiseerde, is buitenspel gezet en kondigt aan naar de rechter te willen stappen.

De carnavalsgroepen zaten gisteren bij de premier die de beslissing uit de doeken deed. Daarvoor had de minister van Cultuur, Otmar Oduber (AVP), al het advies aan Eman gegeven om de vergunning voor de organisatie van het 61e carnaval niet aan SAC te verstrekken. Er is al tijdens sprake van een gebrouilleerde relatie tussen de carnavalsgroepen, verenigd in Gruponan Uni, en SAC. De groepen dreigden niet meer mee te doen wanneer de organisatie in handen van SAC blijft, waarop Oduber als bemiddelaar instapte. Na verschillende bijeenkomsten besloot de minister dat er een nieuwe organisatie nodig was en dat is SMAC geworden. In deze nieuwe structuur was ook plek voor deelname door SAC-mensen, maar die waren het niet eens met de invulling van bestuursfuncties.

Gang naar de rechter
Even leek er roet in het eten

te komen door de afgifte van een vergunning door de politie voor de opening van het carnavalsseizoen op 11 november. De carnavalsgroepen toonden zich onaangenaam verrast en kondigden aan niet deel nemen aan carnaval wanneer dit zou betekenen dat SAC nog steeds in aanmerking komt als organisator. Hun reactie was om dan alles maar aan SAC over te laten en zij trokken zich terug, maar het tij is gekeerd en SMAC is de aangewezen voor de organisatie van carnaval. De politie liet tijdens een treffen met SAC weten dat de vergunningen weliswaar klaarliggen, maar dat de regering nog geen goedkeuring afgaf. De reden daarvan is dus nu bekend. Voorzitter Tecla Kelly van SAC reageerde aan nieuws-site *NoticiaCla* dat dit een gang naar de rechter alleen maar vergemakkelijkt.

Aan de slag
Eman overlegde met de politie omdat het grootste deel



SMAC aan tafel bij de premier en Cultuurminister Otmar Oduber.

van de carnavalsgroepen niet gaat deelnemen aan het carnaval wanneer SAC de vergunning zou krijgen. Hij ziet geen andere oplossing om te voorkomen dat deze discussie zich ieder jaar herhaalt. In een persbericht laat de regering weten gekozen te hebben voor een transparant carnaval en goede voorwaar-

den voor de deelnemers. De groepen drongen aan op een snelle beslissing omdat het seizoen voor de deur staat en de voorbereidingen van start gaan. "De weigering van de groepen om mee te doen zou het begin van het einde van carnaval betekenen", aldus de premier. SAC laat zich

volgens de regering van een starre kant zien en toont zich niet oplossingsgericht. "Met deze beslissing kan men nu aan de slag om een mooi carnaval neer te zetten", besluit Eman. Oduber laat weten dat het besluit weloverwogen genomen is na overleg met politie, Directie Cultuur en andere instanties.

Financiën-minister ontkent dat voorganger nog in dienst is

ORANJESTAD — "Juan David Yrausquin is niet in dienst als adviseur", zegt Financiën-minister Angel Bermudez over zijn voorganger, in antwoord op vragen die hij van de oppositiepartij in de Staten heeft ontvangen. Wel geeft de minister toe dat Yrausquin hem begeleidde op enkele zakenreizen. "Omdat hij als minister al dialogen startte met deze organisaties gaf ik er de voorkeur aan om hem mee te nemen."

Oppositiepartij MEP stelde vragen in de Staten over de positie van voormalig minister van Financiën, Yrausquin. Er gingen berichten de ronde dat hij binnen het departement van Bermudez werkzaam zou zijn. De laatste ontkent dit. De oud-Financiën-minister ontvangt een wettelijke overbruggingstoelage van 80 procent van het laatstverdiende salaris. Hier kan de minister maximaal een jaar aanspraak op maken. "Yrausquin heeft geen enkel contract met mij of met de overheid, hij is geen chieft of staff of lid van mijn staf, zoals wel wordt beweerd", zegt Bermudez. Volgens de minister blijft het verder zijn voorrecht of hij zijn voorganger wil raadplegen en wordt deze voor dergelijke consultaties niet betaald. Hij bevestigt dat Yrausquin hem begeleidde op enkele buitenlandreizen naar Washington. Zijn verklaring daarvoor is dat zijn oud-collega de contacten al lopende had, zoals met de Wereldbank en IMF. Alleen de reis- en verblijfskosten werden daarbij vergoed volgens de daarvoor geldende

regels binnen de overheid. De oppositie vroeg zich verder af of Yrausquin de minister heeft geïnformeerd over mogelijk ander werk dat hij verricht, waarom het bedrag van de overbruggingstoelage niet in het landsbesluit staat vermeld en waarom het parlement niet is ingelicht over deze kwestie. De afsluitende vraag is of Yrausquin een contract heeft met de overheid. In dat geval wil de oppositie daar inzage in. Bermudez heeft nu geantwoord dat hiervan geen sprake is.

Reflectie
In een reactie aan *Amigoe* laat

AZV onderzoekt declaratie-gedrag van 10 artsen in HOH

ORANJESTAD — Tien specialisten die werkzaam zijn in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH), zowel in loondienst als vrijgevestigd, liggen onder vuur. Zorgverzekeraar AZV heeft onderzoek ingesteld naar 'onregelmatige declaraties'.

Dat laat AZV-woordvoerder Solange Tchong desgevraagd aan *Amigoe* weten. "Het gaat om snijdende specialisten", zo laat zij weten. Om het onderzoek objectief te laten verlopen, heeft de zorgverzekeraar de Curaçaose partij Forensic and Compliance Services in

de arm genomen. Hoe lang het onderzoek exact in beslag gaat nemen, kan AZV nog niet zeggen. "Maar dit zal minstens enkele weken zijn", aldus Tchong. Over de hoogte van de in twijfel getrokken declaraties wil de zorgverzekeraar nu niets kwijt.

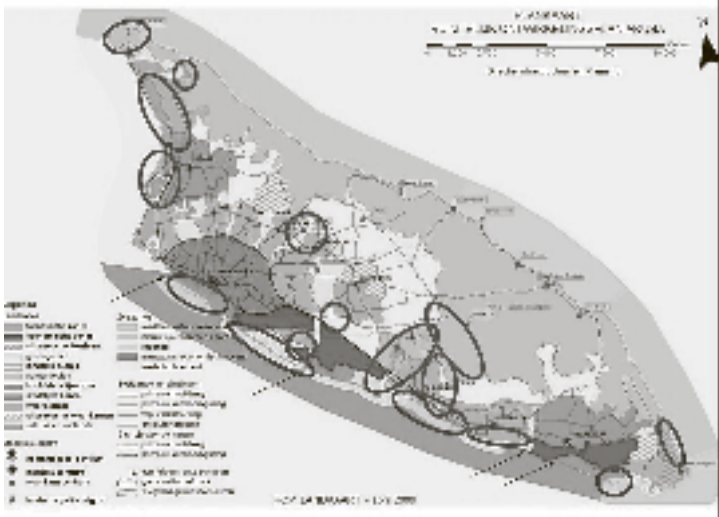
ming kan in principe met extra vaart door het parlement geloodst worden als een minister van infrastructuur er zijn gewicht achter zet, maar daar wringt de schoen. Een Arubaanse minister van infrastructuur (van welke partij dan ook) zal nooit vaart zetten achter een wet die hem beperkt in het uitgeven van vergunningen aan vriendjes die gezorgd hebben voor financiering van de campagne en die nu gunsten terug verwachten."De lezer acht het van belang dat de burger deze gang van zaken begrijpt zodat ze de consequenties zien van dit handelen. Overigens heeft Toerismeminister Otmar Oduber (AVP) laten weten dat de intentieverklaring met Bahia niet betekent dat de ontwikkelaar automatisch bouwvergunningen of erfpachtrechten krijgen. Ze moeten wel aan bepaalde voorwaarden voldoen, net als iedereen, zegt Oduber. Een van deze voorwaarden is dus het uitvoeren van een SEIA.

‘Milieuwetgeving en natuurbescherming moet geregeld worden’

Vervolg van pagina 1

Het Europese Parlement stemde in april van dit jaar in met een plan dat het aantal plastic tasjes in Europa sterk moet verminderen. De lidstaten hebben zelf in de hand hoe ze binnen vijf jaar een vermindering van 80 procent in aantal plastic tasjes kunnen realiseren. Dat kan bijvoorbeeld door heffingen, belastingen of een verbod.

Geen milieubescherming
Amigoe vraagt Peterson of hij weet hoe het zit met de natuur en milieuaspecten voor het hotelproject Bahia Principe op Seroe Colorado, waarvoor onlangs een intentieverklaring (MOU) werd getekend tussen de ontwikkelaar en de regering. "Wij zijn niet benaderd. Ik heb het project nog niet gezien." Een ongeruste lezer benaderde deze krant, wijzende op het feit dat er in Seroe Colorado zowel vogels op het rif leven en er schildpadden nesten bij Boca Grandi te



De 16 natuurgebieden die voor wettelijke bescherming in aanmerking komen. Isla di Oro hoort daarbij.

vinden zijn. "Het lijkt erop dat deze hele MOU en aanleg zonder een SEIA (Social Economic Impact Assessment) wordt uitgevoerd en we hebben ook geen actieve wetten voor milieubescherming, noch echte milieu-inspecteurs (gesteund door de wetten) om te patrouilleren en garanties te eisen over de

milieuvriendelijkheid van de bouw", schrijft zij. "Zolang we nog geen milieuwetten hebben, noch kunnen afdwingen dat de gebiedsverdeling van de ROP in de wet verankerd is, zijn we overgeleverd aan roofkapitalisten en hun partners via de politieke patronage. Een wet voor de ROP/milieubescher-

IN HET KORT

Misrekening
Agenten werden opgeroepen om naar de Anacondabar in San Nicolas te gaan. Daar had een animeermeisje een probleem met een klant. Er was een bedrag van 300 florin afgesproken voor te leveren diensten maar na levering wilde de klant slechts 100 florin betalen. Daarop zette het meisje het hekwerk op slot en belde de politie. De klant was nu wel bereid om 200 florin te betalen, maar werd toch ingerekend omdat hij illegaal op het eiland bleek te zijn. Hij werd overgedragen aan Guarda Nos Costa.

Onwelgevoeglijke taal
Een chauffeur van een schoolbus zette zijn bus in Jaburibari langs de kant van de weg en belde de politie. Enkele inzittenden hadden vulgaire taal gebruikt, hij had ze daarop aangesproken, maar aan zijn oproep werd geen gehoor gegeven. Eén vuilbek was al weggelopen voordat de politie arriveerde. De agenten spraken de jeugd vermanend toe en adviseerden de chauffeur om een brief naar de ouders te schrijven. Camera's in de bus zou volgens de politie ook geen slecht idee zijn.

Belaagde toerist
De security van The Mill belde de politie omdat een toerist door een groep jongeren belaagd werd op de

parkeerplaats. Toen de agenten ter plekke aankwamen was de man nog niet mishandeld. De jongens waren vertrokken in een rode auto. De agenten boden de toerist aan om hem naar zijn hotel te brengen, maar dat wilde hij niet, hij ging wel lopen. Onderweg kreeg hij weer woorden met een groep jongeren en belde de politie. Die bracht hem toen maar naar zijn hotel.

Dame in nood
Een dame had problemen met twee mannen in de Zhou Guang bar. Zij werkt daar als bardame. Zij verklaarde dat ze door de mannen voor hoer was uitgemaakt, dat ze daarom sigaretten-as op hen had gegooit en dat ze vervolgens door één van de twee geslagen was met een barkruk en dat ze geen aangifte wenste te doen. De agenten vertrokken weer.

Niet naar school
Een verdachte situatie in Jan Fleming waar een jongen voor een huis zat. Dat mag, maar het was onder schooltijd, dus werd hij door de politiepatrouille benaderd.

De jongen verklaarde dat hij van school was gestuurd omdat hij met benedeleden omgaat en dat zijn 'klederdracht' niet passend zou zijn op de bedoelde school. Zijn gegevens werden genoteerd en doorgegeven

Gewelddadige overvallen op juweliërs Shiva's en Times Square

Tweede zittingsdag omvangrijke Geneve-zaak

ORANJESTAD — Vandaag vond de tweede zittingsdag plaats van de inhoudelijke behandeling van de gewelddadige roofovervallen op juweliërszaken Times Quare en Shivas op respectievelijk 7 maart 2012 en 19 oktober 2013. Deze veelomvattende zaak, ook wel bekend als Geneve-zaak, telt in totaal acht verdachten. Het Openbaar Ministerie (OM) beschuldigt hen van zowel diefstal als van deelname aan een criminele organisatie.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Het gaat om de verdachten Nigel M., Carlos H., Turgay M., Melissa R., Alvin R., Ahmad G., Freddy A. en Andrew L.

Overval Shivas
De eerste overval vond plaats op juweliërszaak Shivas Palm Beach Plaza. Volgens de politierapporten kwamen de overvallers met een bivakmuts op hun hoofd en een vuurwapen in hun handen binnen. Zij riepen: "Dit is een overval. Als je beweegt, zullen we schie-

ten. Ga zitten, blijf naar ons kijken, anders schieten we." Vervolgens wordt de eigenaar onder schot gehouden en gedwongen om alle dure horloges te verzamelen en over te dragen aan de overvallers.

Geweld bij Times Square
In oktober 2013 rond drie uur 's middags vond een gelijksoortige overval plaats bij de juwelier Times Quare in Paseo Herencia, het winkelcentrum naast Palm Beach Plaza. De twee overvallers kwamen binnen met een helm op hun hoofd en vuurwapens in de handen die zij richtten op de medewerkers. "Op de grond, op de grond", werd er geschreeuwd. Ook eisten zij de aanwezige telefoons op. Vervolgens richtte één van de overvallers op het lichaam

van de eigenaar en riep: "Open de kluis!" Vervolgens werd een doos met diamanten en het geld dat op dat moment in de kluis en kassa aanwezig was mee gegrift. De overvallers vluchtten weg op een brommer. Om tien over drie belde de eigenaar van Times Square het alarmnummer. De brommer werd enige tijd later terug gevonden. De acht verdachten zijn afkomstig uit Aruba, België en Amerika. Zij zouden de gestolen goederen hebben doorverkocht.

Have Bar, Need Liquor...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories
Credit available as well

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Uitgevlogen

Niemand begreep wat ik voelde op dat moment...



Christel Cosijn (Breda, 1962) streek in 1992 neer op Bonaire. Samen met Richelle van den Dungen Gronovius schreef ze onder pseudoniem Rosee Bentana de jeugd-thriller *Black Mamba*. Haar dochter Nikita (Bonaire, 1996) studeert Toegepaste Psychologie aan Hogeschool Leiden en woont samen met haar vriend Errol (Aruba, 1991) in Haarlem. Christel als moeder en Nikita als overzeese dochter delen regelmatig in Amigoe hun ervaringen met de lezer.

Vorig jaar zomer trappelde Nikita van ongeduld om naar Nederland te gaan. Ze had haast. Haast om te beginnen aan haar nieuwe leventje. Ze zou niet alleen gaan studeren, maar ook zelfstandig gaan wonen, samen met Errol. Die nieuwe omgeving vol mensen met een volstrekt andere achtergrond, mentaliteit, taal en omgangsvormen viel haar zwaarder dan het koude klimaat. En ze snapte ook geen bal van 'die stomme Nederlandse humor'. Dus kwam er een ticket Bonaire. Af en

toe kreeg ze nachtmerries waarin ze achter haar gemiste vlucht aanrende. Nikita's haast kende ik van haar als klein meisje, alsof ze niets van het leven wilde missen. Als ouders gaven we haar vooral keuzes en ruimte om op ontdekkingspad te gaan. Soms nam ze die ruimte wat al te letterlijk. Zo kwam het voor dat de burens ons erop wezen dat ze blootsvoets over de daknok liep. Of ze begon steeds weer aan andere sporten. Ook schrok ze zich wezenloos na het vuurtje stoken toen de tuin plots in lichtelaai stond. Maar Nikita is een binnenvetter. Aan de buitenkant merk je meestal niet wat er van binnen in haar omgaat. In haar e-mails laat ze die binnenkant wel zien:

Dit keer ging ik alleen terug naar Nederland. Ik moest 10 uur alleen in het vliegtuig zitten zonder ouders of vriend. Dat was het moeilijkst, want niemand die naast mij zat, begreep wat ik voelde op dat moment; hoe blij ik was dat ik weer thuis was geweest, hoe trots

ik was mezelf Bonairiaanse te mogen noemen, omdat ik daar geboren en getogen ben of hoe verdrietig omdat ik weer afscheid moest nemen van mijn island family. Zelfs nu, nu ik terugdenk aan dat moment van afscheid, krijg ik weer tranen over mijn ogen. Wat is het moeilijk te weten wat je mist. En wat is het moeilijk om ergens te zijn waar je je nooit thuis zal voelen. Natuurlijk raak ik gewend aan deze omgeving en geniet wat meer dan vorig jaar van de kou, maar Nederland zal ik nooit echt mijn thuis noemen.

Om de heimwee wat te verzachten vloog er uit Bonaire een extra koffer mee terug, volgestopt met moeilijk verkrijgbaar lekkers. Van Mac & Cheese, Fruitloops, Swiss Miss, allerlei koekjes tot en met 'chemische' kauwgum-lolly's. En ze zou geen Nikita heten zonder take away van de Chinees voor Errol. Direct na aankomst at hij de inmiddels ontdooide shrimp-cultlet-ku-fried-rice op, zonder op te warmen. Nikita teert naast al dat lekkers uit haar koffer ook nog een

tijdje op haar goede vakantieherinneringen:

Mijn vakantie op Bonaire was gewoon amazing! Het voelde zo goed om weer te zijn met degene waar ik mee opgroeide. Na een paar dagen voelde het alsof ik nooit was weggegaan. Eindelijk kende ik weer mensen als ik op straat liep en ze vonden het leuk me weer te zien. Ik kon de talen spreken die ik gewend was. En oh, wat had ik dat gemist: de vriendelijkheid, de taal, het eten en de cultuur. Natuurlijk miste ik Errol ook, but I used every second, every minute, every day of my holiday! Ik was nerveus, enthousiast en blij, maar ook bang dat mijn heimwee na Bonaire nog erger zou zijn. Maar het tegendeel is waar. Door mijn vakantie voel ik me sterker en is mijn motivatie om mijn studie af te maken alleen maar groter geworden. Ik besef waar ik voor werk, wat ik kan en mag doen als ik klaar ben met studeren; dan kan ik weer terug naar mijn eiland en om met mijn kennis mijn eiland vooruit te helpen. Nu, terug in Nederland, waardeer ik wel de kou wat meer en vind ik het best lekker om warme kleren aan te trekken. Verder is er niks veranderd hier. Alleen mijn trots waar ik vandaan kom, die is gegroeid. En ik heb toch een stageplek!

Die had ze voor de vakantie nog niet en digitaal zoeken bleek lastig. Eenmaal in Nederland solliciteert ze bij een aantal organisaties. Ineens kan ze kiezen tussen twee superleuke stageplekken. Ze aarzelt tussen Amsterdam en Den Haag. We skypen er over. Het valt me op dat ze geen haast meer heeft. Ik luister naar haar voor- en tegenargumenten en proef hieruit dat ze bang is dat ze de leukste plek misloopt door snel te beslissen. Haar nieuwe tactiek werkt, want als ze van beiden groen licht krijgt voelt ze dat ze toch liever naar Den Haag gaat. Rustig belt ze Amsterdam af.

Theater over immigranten



ORANJESTAD — *Cambio di Horizonte* of *Verandering van Horizon* is een toneelstuk dat gaat over immigranten. Het verhaal vertelt over de ups en downs van een gezin dat huis en haard verlaat om op Aruba te gaan wonen. Het onbekende van het nieuwe land, het gemis van de familie, de obstakels die op hun weg komen en de daarmee gepaard gaande frustraties zijn zaken die aan de orde worden gesteld in het theaterspel. Ook de extra kwetsbare positie wanneer een immigrant illegaal is, krijgt aandacht. De thema's aanpassing, acceptatie en integratie staan centraal. Er wordt gebruik gemaakt van geprojecteerde beelden, video's en muziek wat het geheel dynamiek geeft. Het toneelstuk is al in Brazilië, Frankrijk, Nederland en Curaçao gespeeld. De laatste voorstelling hier staat 19 november op het programma om acht uur 's avonds in Cas di Cultura. Meer informatie is verkrijgbaar bij Amy Lasten op telefoonnummer 592-0770.

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

jbaire@amigoe.com

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire



DEAL OF THE WEEKEND

REGEN DOUCHESET TOPLINE

- Chroom
- Set bestaat uit:
- Grote vaste regen douchekop
- Verstelbare handdouches
- Doucheslang en glijstang
- Eenvoudig te installeren op bestaande douchekranen

249.⁹⁹
189.⁹⁹
of 7600 Fun Miles

**MEGA
BUY!**



Like us now on
facebook

facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Geldig van vrijdag 31 oktober tot en met zondag 2 november 2014 of zolang de voorraad strekt.



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
• Maandag-zaterdag: 7am-6pm • Zondag: 9am-2pm
• www.kooymanbv.com



THE MOST SPECTACULAR THEATRICAL EVENT
RETURNS TO THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS



Exclusively at **CARIBBEAN CINEMAS**, you can experience this grand presentation transmitted **LIVE** in more than 2,000 Movie Theaters in 69 Countries around the world, directly from The Metropolitan Opera House in New York.

BIZET Carmen NOV 12 6:00PM ENCORE	OFFENBACH Les Contes d'Hoffmann JAN 31 1:55PM <i>LIVE</i> FEB 11 6:00PM ENCORE
ROSSINI Il Barbiere di Siviglia NOV 22 1:55 PM <i>LIVE</i> DEC 3 6:00PM ENCORE	TCHAIKOVSKY/BARTÓK Iolanta / Bluebeard's Castle FEB 14 1:30PM <i>LIVE</i> FEB 25 6:00PM ENCORE
WAGNER Die Meistersinger von Nürnberg DEC 13 1:00PM <i>LIVE</i> JAN 24 1:00PM ENCORE	ROSSINI La Donna del Lago MAR 14 12:55PM <i>LIVE</i> MAR 25 6:00PM ENCORE
LEHAR The Merry Widow JAN 17 1:55PM <i>LIVE</i> JAN 28 6:00PM ENCORE	MASCAGNI/LEONCAVALLO Cavalleria Rusticana / Pagliacci APR 25 12:30PM <i>LIVE</i> MAY 6 6:00PM ENCORE

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA	
TICKETING INFORMATION	
The Met ropolitan Opera	586-0074 - Monday to Friday - After 3:30 PM - Saturday and Sunday - After 1:00 PM AWG 50,00 Adults Per person, per function. AWG 45,00 Seniors Tax included.
ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE	
The Met Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by Toll Brothers	
Palm Beach Plaza Aruba 586-0074	



Emilio F. Roumou 23-10-2014
Roberto Werleman 26-10-2014
Sra. Vda. Maria C. de Palm – Maduro 27-10-2014
Sra. Jacoba H. Tromp 28-10-2014
Sra. Vda. Agnes M. Loefstop – Tromp 29-10-2014

In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

DE ARUBAANSE KUNSTKRING

presenteert in samenwerking met

**UNOCA en VNO
Grupo Serenada**

de muzikale groep, die de Curaçaose
muziek en folklore
op een voortreffelijke manier vertolkt

ZATERDAG, 15 NOVEMBER OM 20.00

uur

in CAS DI CULTURA

Kaarten zijn verkrijgbaar bij
DeWit&VanDorp Stores

Plaza Bookshop en bij Cas di Cultura
vóór het concert.

Entree : algemeen Awg. 30 ; leden Awg.
25 en kinderen Awg.15. Kaarten van

leden en kinderen alleen aan de zaal
vóór het concert

Sponsors : Manchebo Beach Resort,
DeWit&VanDorp Stores, Consulaat van
Israël, Taste of Belgium, Wine & Dine

Workshop voor ervaren fotografen

ORANJESTAD — Het eerste deel van een workshop ‘Fotografia avansa parti 1’ voor ervaren fotografen bij de Art Rap Foundation staat op stapel. Aanstaaende dinsdag start in het Nationaal Archief de eerste sessie voor fotografen die zich graag verder willen ontwikkelen.

De doelgroep voor de workshop is de fotograaf die dagelijks foto’s maakt, op sociale evenementen, ter documentatie of voor algemene informatie. Om haar of zijn professionele niveau te verhogen en verbeterde vaardigheden te leren als fotograaf, journalist, verslaggever of documentalist is deze workshop in het leven geroepen. Er zijn vier verschillende delen: de fotografie ter documentatie, sociale fotografie, foto’s bij verslaggeving en experimentele fotografie. Gedurende vier weken, driemaal per week en drie uur per sessie duik je in de wereld van de fotografie. Dinsdag en donderdag duren de lessen van zes tot negen uur ’s avonds en een deel van de praktijklessen vindt plaats op za-



terdag. Totaal behelst de workshop 36 uur aan les. Het programma is een samenwerking tussen de Art Rap Foundation, het Nationaal Archief en Fundacion Amigonan di Archivo. De Art Rap Foundation is een werkgroep met als doel de sociale en culturele ontwikkeling van San Nicolaas en Aruba in zijn algemeenheid te stimuleren. Drie multidisciplinaire artiesten richtten de stichting op in 2008 en beogen kunst als

instrument voor integratie in te zetten. Diffusie, promotie, productie en integratie zijn de maatstaven waarop de stichting zich stoelt. Een en ander vindt plaats bij het Nationaal Archief, Sabana Blanco 60. De kosten bedragen 175 florin per persoon. Voor meer informatie kan er gebeld worden met Nelson Gonzalez op telefoonnummer 565-2041 of gemaïld met lln Gonzalez@gmail.com.

Internationaal vistoernooi

ORANJESTAD — Het jaarlijkse internationale vistoernooi van Aruba Nautical Club wordt dit weekend gehouden. De winnaar van het toernooi plaatst zich automatisch voor het wereldkampioenschap van de 2015 World Offshore Championship in april in Quepos, Costa Rica.

Aruba Nautical Club is de organisator van het evenement dat gehouden wordt volgens het concept ‘catch & release’. Dat betekent dat de gevangen vis weer wordt vrijgelaten nadat er een foto van dichtbij is gemaakt. De vis wordt dus niet gedood. Dit wordt gedaan ter behoud en conservatie van de betrokken vissoorten. Deze zijn, onder andere, de blue marlin, white marlin en sailfish die meters lang kunnen zijn. Voor iedere foto van een gevangen (en weer vrijgelaten) vis krijgt de visser een aantal punten. De visser of het team met de meeste punten wordt de winnaar. De foto’s worden aan het publiek getoond met behulp van meerdere flatscreens. Het 50th In-



ternational Classic Billfish Tournament opent morgen haar inschrijving. Dan is er ook een vergadering van de kapiteins en een welkomstdrink cocktail. Zaterdag is de eer-

ste visdag waarbij de boten arriveren vanaf ongeveer vijf uur ’s middags. De tweede visdag, de prijsuitreiking en een afsluitingsdiner vallen op zondag.

OP DE ROL

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op vrijdag 31 oktober:

08:15: H. en J. worden ervan verdacht in augustus een woning te zijn binnengedrongen en spullen te hebben onttreemd. **08:30:** P., H. en T. worden beschuldigd van meerdere inbraken in de periode van oktober 2013 tot juni 2014. Het gaat om diefstal uit onder meer woningen in de wijken Malmok, Opal en Paradera. Hierbij zijn onder andere iPhones, BlackBerry’s en juwelen gestolen. Ook wordt de drie verdachten deelname aan een criminele organisatie ten laste gelegd.

11:30: F.S. wordt verdacht van diefstal met geweld. Hij zou op 22 februari een persoon de weg hebben versperd, een mes hebben getrokken en hebben geroepen: Geef geld, geef geld!

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag	
Wat	: Milka Giants Fun walk
Waar	: Fisherman’s Hut
Wanneer	: 17:30
Wat	: Opening Kinderboekenweek
Waar	: Nationale bibliotheek
Wanneer	: Vanaf 18:00
Wat	: Not So Scary Kids Halloweenparty
Waar	: Paseo Horencia
Wanneer	: 18:00-20:00
Wat	: Comedy theaterstuk ‘Muhernan Wapu’
Waar	: Cas di Cultura
Wanneer	: Vanaf 20:00
Wat	: Halloween Horror Night
Waar	: Bugaloo Beach Bar
Wanneer	: Vanaf 20:00
Wat	: Happy Halloween

Waar	: Bar Upstairs
Wanneer	: Vanaf 22:00
Zaterdag	
Wat	: Cross Country
Waar	: Panort di Lighthouse.
Wanneer	: 17:00
Wat	: Happy Hour
Waar	: Different bar - Noche Latina
Wanneer	: 17:00-19:00 en 21:00 tot 23:00
Wat	: Comedy theaterstuk ‘Muhernan Wapu’
Waar	: Cas di Cultura
Wanneer	: Vanaf 20:00
Wat	: Latin night
Waar	: Hipsz
Wanneer	: Vanaf 22:00
Zondag	
Wat	: Loop van Trupial Kleuterschool
Waar	: Trupial Kleuterschool
Wanneer	: Vanaf 17:00
Wat	: Comedy theaterstuk ‘Muhernan Wapu’
Waar	: Cas di Cultura
Wanneer	: Vanaf 20:00

COLUMN ZEE

Zeurpieten

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Kun je nog een feestje vieren zonder dat het gedoe oplevert? Het Arubaanse Carnaval is al onderwerp van een machtsstrijd voordat het eerste kostuum genaaid is. Het Sinterklaasfeest valt ten prooi aan een brede maatschappelijke Pietendiscussie. Maar vrijdag is het Halloween en daar is toch niets mee aan de hand? Daar zou ik maar niet al te zeker van zijn. Het Vaticaan is natuurlijk de eerste spelbreker. We zijn gewend dat alles wat leuk en lekker is door die zwartrokken en zwartkijkers in een kwaad daglicht wordt gesteld en dat is nu ook het geval. Halloween geeft het occulte, geeft de duivel een kans en dat moeten we niet hebben. Het is beter dat we Holyween gaan vieren, bedacht een creatieve geest, waarbij we verkleed gaan als heiligen van de katholieke kerk. “Leuk, ga jij als Willibrord, dan ga ik als Franciscus.” Een extra waarschuwing tegen de gevaren van Halloween kwam nog van de officiële conferentie van exorcisten van de kerk. Ik wist niet dat die bestond. Ik kunt erom lachen, maar ik weet van tenminste één katholieke school op Aruba waar Halloween niet gevierd mag worden. Amerika is ook een land van zeurpieten. Denk erom dat u uw kinderen niet racistisch kostumeert. Dus niet als een leuk Chineesje met zo’n Chinese hoed en een

paardenstaart, want daarmee stereotyperen we mensen. Dat is niet goed volgens sommige Amerikanen. Ook schijnt het niet goed te zijn dat we als volwassenen het feest vieren. Het is een feest dat bedoeld is voor kinderen. Dat levert weer discussie op. In de volwassen versie wordt het feest wat sexyer en daar heb ik geen bezwaar tegen, maar in Amerika zijn veel mensen het niet met mij eens. En dan is een Amerikaanse moeder nog een actie begonnen tegen kinderkostuums die te sexy zijn. Bestel je een piratenpakje voor een meisje van acht jaar, dan ziet het er decent uit, maar bestel je hetzelfde pakje voor een meisje van elf dan zijn de rokjes ineens veel korter en de V-halsjes dieper uitgesneden. De meiden willen dat zichtbaar, maar de moeder ergert zich en vindt dat zoiets niet gepast is voor die leeftijdscategorie. Dit soort kostuums en de leveranciers ervan moeten geboycot worden, schrijft ze. Zomaar een verkleedpartijtje met snoep en een gezellig avondje is in deze wereld bijna niet meer mogelijk. Zelfs in Frankrijk moet je goed nadenken over hoe je je verkleedt. Clownskostuums zijn in Frankrijk zeker niet aan te raden, want daar heerst een clownsepidemie. Het schijnt een rage te zijn die overgewaaid is uit Amerika en Engeland, maar Frankrijk heeft er nu echt last van. Mensen verkleeden zich als



clown, nemen een bebloede bijl of kettingzaag in de hand en jagen op straat argeloze voorbijgangers de stuipen op het lijf. Althans, zo begon het. Inmiddels slaan clowns ook al echt toevallige passanten in elkaar en plegen ze in vermomming overvallen. Wat maanden geleden als een grapje begon, is nu volledig uit de hand gelopen. Politie en regering waarschuwen tegen deze crimclowns. Terrorclowns worden ze ook wel

genoemd en de Belgen hebben weer het mooiste woord: krapuulpipo’s. Het krapuul, dat zijn de onbeschofte mensen, maar dat wist u vast al. Al met al lijkt het best moeilijk om op gepaste wijze Halloween te vieren. Tenzij u verstandig bent en zich niets aantrekt van al deze commentaren. Morgen lever ik op verzoek nog een grietieverhaal aan, daarna gaan we weer over tot de orde van de dag.

Digitale supersnelweg Colegio ontsloten

ORANJESTAD — Docenten en leerlingen van Colegio Arubano kunnen nu gebruikmaken van supersnel internet. Gisteren was de officiële oplevering van het nieuwe lokale netwerk en de internetverbinding via glasvezel. De studenten krijgen deze dagen hun wachtwoorden uitgereikt om op het schoolterrein over draadloos internet te beschikken. Vorige maand schreef Amigoe al over de aanloop naar de aanleg van het netwerk en de ontsluiting naar internet. Het project is mogelijk gemaakt door telecombedrijf Setar. Het is de bedoeling dat ICT een belangrijkere rol krijgt in het onderwijs op Colegio. De schoolleiding wil onder meer aanwezige smartboards en beeldschermen beter inzetten.



Den Cayente

Have it your way

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: arubadencayente@gmail.com.

De sloop van Rio Grande afgelopen weekend was weer een eyeopener. Hier kan en mag alles, als je maar het geld daarvoor hebt. Al ten tijde van de afgelopen verkiezingscampagne, toen het pand gebruikt werd als partijhuis voor twee kandidaten van AVP, gonsde het ervan dat een sloop onvermijdelijk was. Het oude huis zou te klein zijn om een Burger King te accommoderen. Je weet wel, zaken als een keuken, ventilatiesysteem en genoeg zitplaatsen - die daarna toch weer leegstaan want zeg nou zelf, wie eet nog Burger King terwijl er allang een veel gevarieerder en beter aanbod aan fastfood is op het eiland? - moeten erin en natuurlijk ook de drive-thru. Rio Grande was dus eigenlijk gedoemd vanaf het moment dat het commercieel veel interessanter stuk terrein waar het op staat werd gekocht. De afweging die je maakt is simpel. We slopen de boel nog net voordat het tot monument wordt uitgeroepen, krijgen de huid een paar dagen lang volgescholden, betalen 1000 florin boete (ergens onder een bankkussen hebben we dat wel liggen) en hatseflats, bouwen maar. Dezelfde mensen die nog stonden te klagen komen heus nog wel een shake of een burger halen eenmaal wanneer het er staat (en de Wendy’s een stukje verderop om een of andere reden dicht is). Gemaakte afspraken zijn er om achteraf op terug te komen. Wie betaalt, bepaalt. Nou vooruit, dan bouwen we het maar weer lekker op, zijn we van het gezeur af. Dat Rio Grande net tijdens het weekend van Green Aruba werd gesloopt zou je zelfs bijna kunnen zien als een soort van dikke middelvinger naar iedereen toe. Het toont ook een beetje aan hoe de zaken er

werkelijk aan toe gaan hier. Leuk voor al die gasten om te zien. Wat nou duurzaamheid, of behoud van de eigen authentieke cultuur? Dat Raoul Henriquez volgens het Monumentenbureau op zijn woord terugkwam is niet eens zozeer de issue. Noem het een kwestie van karakter, geweten, common touch, corporate responsibility of zelfs doodgewoon barslechte PR. Het is uiteindelijk vooral aan hem om ermee te leven en kennelijk doet hij dat meer dan prima. God bless him. Waar wij ons eigenlijk druk om moeten maken is hoe het überhaupt zover heeft kunnen komen. En dat ligt volgens mij toch wel een beetje in onze cultuur van door de vingers kijken en de regels rekken waar het kan, omdat het kan. Je kan er namelijk altijd wel een argument voor verzinnen. Het dient een algemeen belang. Het is goed voor de economie want het schept banen. Er werd toch niks mee gedaan. En zo hebben oude afspraken, schoonheidscommissie en het Ruimtelijke Orderingsplan het nakijken. En daar maakt iedereen zich schuldig aan, de regeringen voorop. Kijk anders naar de raffinaderij. Ik kan me nog herinneren dat de regering ermee te koop liep dat op Aruba de regels voor wat betreft milieuvervuiling een stuk soepeler zijn dan in Amerika. Kijk, dat noem ik pas een *selling point*. Scheelt toch een flinke slok op een borrel als je als oliemaatschappij geld wil verdienen. Een ander leuk voorbeeld is Isla di Oro. Net als bij Uri-rama gaat de bestemming veranderen van natuurgebied naar gebied waar gebouwd kan worden, ondanks een rapport dat jaren geleden al het advies gaf om dat stuk



met rust te laten. Er komt een heuse ecologie met tussen de 40 en 60 bungalows op het water. Net als op Bora Bora. Hoeven rijke Venezolano’s niet meer zo ver te reizen. Bijna ging het mis want de ontwikkelaar wilde alsnog een gedrocht van 140 kamers er doorheen laten glippen maar nadat de minister van Toerisme op Facebook(!) heeft geklaagd gaat men alsnog voor het oude plan waar verrassend genoeg ook een paar NGO’s mee akkoord waren gegaan. Kwestie nu dus van bestemming wijzigen en maar hopen dat er niet teveel in het mangrovebos wordt gekapt en dat het rif niet teveel schade oploopt. Want we zijn lekker eco bezig. Oh ja, en hoe zit het trouwens met het dieper maken van binnenwater voor de haven van Barcadera? Ik hoorde iets van stukken rif-eiland die moeten worden opgeblazen. Wellicht vandaar en nog wat andere redenen dat pas in het derde kwartaal van volgend jaar (Green Aruba 2015!) de milieuwet naar de Staten gaat? En zo blijft het heerlijk wild west pionieren hier op Aruba. Bouwen wat en waar je wilt zolang je maar over de cash en connecties beschikt. Mensen hier hebben trouwens de mond vol van internationale verdragen. Unicef, CPT, Unesco, noem maar op. Maar zolang er geen verdragenpolitie is die keiharde sancties uitdeelt in plaats van alleen maar je naam op een stoute lijst te zetten gaan we gewoon lekker door. Have it your way!

Correctie

In het artikel over de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) in de editie van gisteren, werd per abuis gemeld dat het onderzoek door PwC binnen anderhalve maand klaar was, dit had anderhalf jaar moeten zijn.



30 oktober 1995

Website
De een week eerder geopende website www.amigoe.com is een succes, aldus de krant zelf op 30 oktober 1995. De dag nadat de site gelanceerd werd, stroomden de e-mails al binnen, met tientallen tegelijk. 'Hopi bon' en 'Pabien' was de strekking van de meeste reacties. Vooral Curaçaoënaars in den vreemde zijn blij met het initiatief, waardoor ze toch in staat zijn om het nieuws van de eilanden te volgen. Volgens het bericht werd Amigoe.com onder meer bekeken in Arizona, Nova Scotia, Groningen, Chili en Noordwijkerhout.

Paspoort
'Veel zwakke plekken bij

uitgifte paspoort', meldt de Amigoe ook die dag. Nederlands misdaadverslaggever Peter R. de Vries bracht onlangs aan het licht dat het op Curaçao heel makkelijk is om aan een echt paspoort op valse naam te komen. "Het is heel moeilijk na te gaan of personen inderdaad hun paspoort en overige bescheiden zijn kwijtgeraakt", stelt minister Atacho. Het systeem van aangifte van verlies of diefstal van een paspoort bij de politie is niet sluitend. Onder meer ontbreekt de controle op lengte en leeftijd.

Er is een onderzoek ingesteld naar de 'paspoortaffaire', waaruit onder meer moet blijken of ambtenaren zich aan strafbare feiten schuldig hebben gemaakt.

Advertenties Curaçao

boutique liska's With discounts up to 39%
PAJAMA PARTY Week
From Oct 27 till nov 1st.
To celebrate our **39th Anniversary**

Halloween Special

Top 39.- Nafl

Pant 139.- Nafl

Happy Halloween

Salina Galleries Tel: 465-4044

EURopa FASHION OF EUROPE

CBCS wil PwC-rapport eerst controleren

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) heeft de vermogensgemachtigden, de ministers van Financiën van Curaçao en St. Maarten, verzocht om in de gelegenheid te worden gesteld om te kunnen nagaan of de definitieve versies van het integrale PricewaterhouseCoopers (PwC)-rapport en de samenvatting van dit rapport de standpunten van de Bank juist weergeven. Dat maakte het ministerie van Financiën vanmiddag bekend.

Het onderzoek richtte zich op het identificeren en analyseren van factoren die het functioneren van CBCS hebben belemmerd, of anderszins het aanzien van de CBCS en het vertrouwen (van de relevante omgeving in de CBCS) hebben geschaad of konden schaden, alsmede voor het doen van aanbevelingen'. Jardim maakte tijdens de werkdag 16 oktober bekend dat het rapport klaar is en dat de directie van de CBCS is verteld dat een samenvatting van het rapport uiterlijk binnen veertien dagen naar de Staten van Curaçao en St. Maarten zal worden gestuurd. Dan zal

ook deze samenvatting openbaar worden gemaakt. Het integrale rapport zal niet openbaar worden gemaakt, maar wel vertrouwelijk naar de Staten gestuurd worden. "Hoewel tijdens het onderzoek uitvoerig hoor en wederhoor is toegepast, is ter waarborging van de zorgvuldigheid in de procedure, de termijn voor het verstrekken van de samenvatting van het rapport gesteld op minimaal twee weken. Inmiddels heeft de Bank de ministers verzocht om in de gelegenheid te worden gesteld om te kunnen nagaan of de definitieve versies van het integrale rapport en de samenvatting de standpunten van de Bank juist weergeven", meldt

het ministerie. Dit verzoek is door de ministers gehonoreerd en CBCS wordt op korte termijn hiertoe in de gelegenheid gesteld. "Hierna zal worden overgegaan tot aanbidding van de samenvatting van het rapport aan de Staten en het in samenspraak met de respectievelijke voorzitters van de Staten bepalen van een modus operandi, zodat de Statenleden vertrouwelijk kennis kunnen nemen van de inhoud van het integrale onderzoeksrapport." Vanochtend verzekerde onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, namens van José Jardim is benoemd als minister van Financiën in het huidige kabinet, dat het PwC-rapport naar de Staten wordt gestuurd. "Dat het rapport openbaar wordt gemaakt is afgesproken tussen de vermogensgerechtigden, de ministers van Financiën van Curaçao en St. Maarten", zegt hij. Navraag gisterochtend bij Statenvoorzitter Mike Franco leerde dat noch de gekuiste noch de volledige versie van

het rapport bij de Staten was aangekomen. Vandaag heeft de *Amigoe* vernomen van het Sintmaartense Statenlid Frans Richardson dat het rapport ook niet naar de Staten van St. Maarten is gestuurd. Over geruchten dat vanuit de directie van CBCS gevraagd is om te wachten met het publiceren van het rapport, zegt Sulvaran niet te kunnen reageren omdat hij daar niet van op de hoogte is. Deze geruchten werden vanmiddag door het ministerie van Financiën bevestigd. In de tussentijd doen de meest wilde speculaties de ronde over de inhoud van het rapport. Ook de meningen over publicatie van het integrale rapport verschillen. Dit jaar werden twee rapporten, waarvan een opgesteld door PwC, over de bestuurlijke integriteit op St. Maarten wel integraal gepubliceerd. Ook het rapport over het onderzoek naar politicommissaris Marlon Wernet is integraal gepubliceerd. Maar volgens Jardim bevat

het integrale rapport van PwC informatie die volgens de wet als vertrouwelijk dient te worden behandeld. PS-fractievoorzitter Melvin 'Mac' Cijntje vindt echter dat het rapport openbaar moet worden gemaakt. "Rapporten van publieke instellingen dienen openbaar te worden gemaakt. In het recente verleden zijn verschillende rapporten met gevoelige informatie bekendgemaakt, waarom dit rapport dan niet", vraagt hij zich af. PAR-lid Armin Konket kan zich enigszins vinden in de argumenten van Jardim. "Als dit gevolgen voor de bank en het land kan hebben, dan kan het rapport niet integraal gepubliceerd worden." Hensley Koeiman (MAN) stelt dat hij het rapport eerst wil inzien voordat hij met een mening naar buiten komt. Maar hij wijst erop dat, mocht het rapport informatie bevatten die volgens lokale wetgeving niet openbaar gemaakt kan worden, dit gerespecteerd moet worden.

Terugblik Pais op twee jaar coalitie: 'Tevreden, maar niet blij'

WILLEMSTAD — De eerste helft is achter de rug. Wij zitten nu in de rust van de wedstrijd en maken ons op voor de tweede helft. In deze bewoordingen keken partijvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco en politiek leider Alex Rosaria (Pais) gisteren terug op de afgelopen twee jaar dat Pais in de coalitie zit. "We zijn tevreden over wat we hebben bereikt, maar nog niet blij, want er is nog veel dat gedaan moet worden", aldus Rosaria.

Tijdens een persconferentie blikte Pais achter- en vooruit. Partijleider Rosaria verwees naar een persconferentie van vorig jaar, waarin hij aankondigde dat 2014 het jaar van het economisch herstel moest worden. Het Statenlid gaf gisteren aan dat het in orde brengen van het financiële huishouden van Curaçao veel tijd in beslag heeft genomen, maar dat de burger vanaf de tweede



Ministers, Staten- en bestuursleden van Pais tijdens de persconferentie van gisteren.

helft van dit jaar de eerste tekenen van economisch herstel heeft kunnen voelen. Hij verwees in dit verband naar een recent onderzoek waarin voor het eerst in lange tijd lokale ondernemers aangaven weer

vertrouwen in de economie te hebben. Rosaria wees gisteren op het feit dat de Pais-fractie in de Staten in de voorbije jaren veel werk heeft verricht. Hij noemde hierbij de zes initiatiefvoorstellen die de fractie van de lichtblauwe partij bij de Staten heeft ingediend. Deze voorstellen hebben veelal te maken met integriteit, zoals onder meer een wetsvoorstel om politieke bestuurders persoonlijk aansprakelijk te maken voor overheidsmiddelen die voor privédoeleinden worden gebruikt en een voorstel om politieke bestuurders niet alleen voor hun aantreden, maar

ook na hun ambtsaanvaarding te blijven screenen. De Pais-leider herhaalde gisteren dat de partij zal blijven strijden voor deugdelijkheid van bestuur. "Corruptie leidt tot armoede. Het houdt geld weg van mensen die dit het hardst nodig hebben. Wij als partij zullen ons blijven inzetten voor gelijke kansen voor iedereen." Ook de verschillende ministers van Pais kwamen gisteren aan het woord. Zo gaf Nelson Navarro (Justitie) aan dat het project Ta Basta Awor, de gerichte campagne haar vruchten begint af te werpen. Het heeft niet geleid tot het

einde van de overvallen, maar wel tot een einde van de grote overvallen uit het recente verleden. Maar hij gaf aan dat in de nabije toekomst de campagne geïntensiveerd zal worden en dat er meer aan preventie gedaan zal worden. Stanley Palm (Economische Ontwikkeling) stond op zijn beurt stil bij pogingen die worden ondernomen om de economie nieuw leven in te blazen. Hij hield zijn toehoorders voor dat de economie beter zal worden. In dit verband worden investeringen gedaan in economische infrastructuur, zoals de luchthaven, terwijl er ook werk gemaakt wordt van het aantrekken van investeringen en stimuleren van export via Curaçao Investment & Export Development Foundation (Cinex) en het masterplan voor het toerisme dat in vijf jaar voor 3000 banen zal moeten zorgen. Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening) stond op zijn beurt stil bij de pogingen van de regering om het functioneren van het overheidsapparaat te verbeteren. Hij noemde in dit verband de introductie van een beoordelingssysteem, waardoor ambtenaren pas na een positieve evaluatie in aanmerking kunnen komen voor een salarisverhoging.

Acties tegen illegale kieuwnetten

Vervolg van pagina 1

Vermeij omschrijft de werking van kieuwnetten als een 'dodelijke spiraal': "We zien maar al te vaak dat er netten van 200 meter lang en 20 meter hoog worden geplaatst, met daarin bijvoorbeeld twintig dode schildpadden, dode vissen en kreeften. Deze dode organismen trekken weer andere dieren aan die ook verstrikt raken en zo ziet men een dodelijke spiraal ontstaan. De geïntensiveerde acties hiertegen van de Kustwacht zijn daarom ook toe te juichen", aldus Vermeij. Zoals bekend is het streng verboden om schildpadden, die vaak ook in dergelijke netten verstrikt raken, te vangen of te doden. Het doden van de dieren wordt als een misdrijf aangemerkt, waarvoor een maximale straf van vier jaar geldt. Er worden hiervoor ook geldboetes opgelegd. Het hoofd van de afdeling Rechts-handhaving van de Kustwacht, Cynthia Devere, heeft eerder tegenover de *Amigoe* verklaard dat de wet er ook in voorziet dat men tijdens het vissen mogelijk onopzettelijk een schildpad kan vangen, vandaar dat netten te allen tijde beheerd dienen te worden om deze 'onopzettelijke vangst' tegen te gaan. Men is verplicht om het dier te bevrijden. De bevolking wordt dan ook opgeroepen om melding te maken van dergelijke incidenten. Het Reddings- en Coördinatie Centrum van de Kustwacht is 24 uur per dag, zeven dagen per week te bereiken via het gratis alarmnummer 913.

THE BEAUTY XPERIENCE

DRESS CODE: FORMAL

SUNDAY, NOVEMBER 2nd 2014
TIME: 4PM - 10PM
PLACE: Atrium, Renaissance Curaçao Resort & Casino

BECAUSE YOU'RE WORTH IT!

curalae KÉRASTASE PARIS MIZANI L'ORÉAL PROFESSIONNEL GARNIER Abbott Nutrition essie L'ORÉAL PARIS

Pais bezorgd over opstelling coalitiepartner

WILLEMSTAD — Coalitiepartij Pais stelt bezorgd te zijn over de opstelling van coalitiepartner Pueblo Soberano (PS), die onlangs akkoord ging met een motie waarin een Statenmeerderheid besloot om de griffie op te dragen een onderzoek te verrichten om bevoegdheden van de gouverneur in te perken. Volgens Alex Rosaria, politiek leider van Pais, zal dit punt tijdens de eerstvolgende vergadering van de politiek leiders worden besproken.

Tijdens een persconferentie die gisteren werd gehouden, benadrukte Rosaria dat Statenleden naar eer en geweten dienen te stemmen, maar dat hij toch bezorgd was over het feit dat coalitiepartner PS voor een motie van de oppositie stemde, zonder dat dit punt met de andere coalitiepartners was besproken. "We zullen dit punt zeker in de eerstvolgende vergadering naar voren brengen. Het moet geen gewoonte worden", aldus de Pais-leider. Rosaria wees er verder op dat er geen sprake is van enige conflictsituatie binnen de coalitie, aldus de Pais-leider. Rosaria stond ook stil bij de situatie rondom gevolmachtigde minister Marvelynne Wiels (PS), die in de afgelopen periode verschillende malen in opspraak is

gekomen. De PS-leider stelde dat als Wiels zijn minister zou zijn geweest, zij al het veld had moeten ruimen. Maar hij onthield zich van verder commentaar en gaf aan dat zijn partij niet op het rapport van overheidsaccountant Soab vooruit wilde lopen. Onlangs vroeg Rosaria de regering om een update van alle onderzoeken van Soab die op dit moment lopen. Een ander heikel punt dat gisteren ter sprake kwam was het advies van de Raad van Advies (RvA) over benoemingen in de Commissie Evaluatie Rijks wetten. Dit punt is gisteren in de wekelijkse vergadering van de Raad van Ministers besproken en zal conform afspraak morgen in een vergadering van de samenwerkende partijen worden besproken. Ook op dit punt is er geen sprake van een

conflict, benadrukte Justitieminister Nelson Navarro gisteren.

Overleg

In het protocol dat de coalitiepartijen eerder deze week hebben ondertekend, is afgesproken dat om de twee weken een vergadering van samenwerkende partijen, ook wel coalitiebieraad genoemd, plaats zal vinden. In deze vergadering zullen alle politiek leiders, ministers, Statenleden en bestuursleden van de coalitiepartijen aanwezig zijn.

Het protocol heeft als belangrijkste doel de communicatie tussen de partijen te verbeteren. Een betere communicatie is nodig voor een meer harmonieuze en effectieve samenwerking en uitwerking van het regeerakkoord, aldus de regeringspartijen.

In de vergadering van samenwerkende partijen kunnen alle partijen agendapunten aandragen. Naast de vergadering van de samenwerkende partijen blijft ook de reguliere vergadering van leiders iedere dinsdag plaatsvinden.

Jo Mathilda heeft zijn straat



Foto: Edele Sambo

WILLEMSTAD — Het naambord van de José 'Jo' Mathildastraat in Sta. Maria werd gisteren officieel onthuld. Met de nieuwe naam voor de Turksweg wordt de 93-jarige legendarische sportbestuurder van onder meer Vesta geëerd voor het al het werk dat hij in de loop der jaren op zowel sportief, maar ook sociaal-cultureel gebied heeft verricht. Eerder al was het sportcomplex van Vesta naar hem vernoemd. Dit nieuwe eerbetoon kreeg Mathilda een dag nadat hij zijn 93e verjaardag had gevierd. Op de foto Mathilda met genodigden gedurende de plechtigheid van gisteren.

Chippie-klienten kunnen weer bellen

WILLEMSTAD — Chippie-klienten van het telecombedrijf UTS kunnen weer bellen. Mocht bij sommigen het mobiele netwerk nog steeds niet werken, dan wordt aangeraden om telefoons uit en in te schakelen. De oorzaak van de gisteren ontstane storing was een defecte kaart in het hoofdsysteem.

Vanaf omstreeks 13.15 uur zaten gisteren klanten op Curaçao, Bonaire en het Nederlandse deel van St. Maarten door een technische storing bij UTS zonder mobiel netwerk. Niet alleen bellers hadden problemen, maar ook bedrijven die via een UTS-sim gebruikmaken van hun pinautomaat, hadden te maken met de storing. Woordvoester Fayna Haseth laat weten dat wanneer alles volledig achter de rug is, er gekeken wordt naar eventuele compensaties. Daar zal de UTS-directie zich volgens haar binnenkort over beraden. Technici zijn volgens de woordvoester onafgebroken aan de slag geweest om de storing te verhelpen en de oorzaak te onderzoeken. Inmiddels is bekend dat het probleem in het hoofdsysteem van het telecombedrijf zat. Normaal schakelt UTS volgens Haseth dan over naar een back-up systeem. "Omdat de storing met de defecte kaart plaatsvond in de piekuren,

waarin veel gebruik wordt gemaakt van het mobiele netwerk, kon daar niet op overgeschakeld worden. Het verkeer was ook voor het back-up systeem simpelweg niet te verwerken. Een nieuwe kaart voor het hoofdsysteem hadden we niet tot onze beschikking. Deze is de afgelopen nacht opgehaald uit St. Maarten", legt de woordvoester uit. Vanochtend om 9.45 uur waren de problemen volgens het telecombedrijf weer verholpen. De storing op zich en het lange tijd niet kunnen verschaffen van duidelijkheid was en is volgens Haseth 'best wel heftig' te noemen. "Het is lastig voor de mensen die alleen gebruikmaken van mobiele diensten. Als er een lange tijd niet gebeld kan worden, is dat vervelend." UTS heeft naar eigen zeggen altijd een plan van aanpak klaarliggen in geval van problemen. Maar Haseth benadrukt ook dat zich altijd iets onverwachts kan voordoen. Zo refereert ze bijvoorbeeld aan koperdiefstal, waardoor mensen abrupt zonder stroom komen te zitten. "Je kunt wel een plan van aanpak hebben, waardoor storingen eerder worden verholpen, maar onverwachte gebeurtenissen zijn niet tegen te houden." Over de hoeveelheid klachten van Chippie-klienten over de storing kan de woordvoester vooralsnog niets zeggen.

8 jaar en 11 maanden cel voor overrijden vrouw

WILLEMSTAD — De 29-jarige Carlos Restrepo Bolívar is gisteren veroordeeld tot acht jaar en elf maanden cel voor doodslag, gevaarlijk rijgedrag en opzettelijke vernieling. De man heeft op de avond van 6 juni jongstleden de vrouw Francisca Amanda (51) aangereden en overreden op de Kaminda Duvert 'Boy' Nicolina, ter hoogte van de parkeerplaats bij Hanenberg. Het Openbaar Ministerie eiste tien jaar celstraf tegen hem tijdens de behandeling van de zaak op 8 oktober.

De man was die avond dronken, blijkt uit het dossier. Hij had even na elf uur contact met de vrouw en tevens getuige Merselina, die door hem gevolgd was. Zij beschreef zijn gedrag als vreemd, maar voegde daaraan toe dat hij wel aanspreekbaar was en dus niet in de war. Wel wankelde hij wat en verklaarde zelf dronken te zijn. Na hun gesprek stapte Bolívar in zijn auto, keerde 'netjes' om en reed weg.

Kort daarna ziet een getuige, De Lannoy, de Chevrolet Equinox van Bolívar in volle vaart aan komen rijden op de genoemde weg. Een kennis van hem, die op het punt stond om over te steken, moest op zijn springen om niet geraakt te worden. Daarna zag De Lannoy dat de man met zijn auto achter op een andere auto, een Kia Rio, botste. Het slachtoffer Amanda zat in deze auto. Volgens de eigenaar en bestuurder van de Kia, de heer Keller, herhaalde dat botsen zich een keer of zes, waarbij ook steeds getoeterd werd. Hierop reed hij het terrein van het pompstation bij Hanenberg op. Bolívar volgde hem en bleef achterop zijn auto botsen.

Het slachtoffer stapte uit de auto van Keller en ging voor de SUV met haar armen staan zwaaien naar de man. Bolívar gaf vervolgens gas en reed recht op Amanda af.

Hij remde niet en week niet uit, maar reed op haar in en vervolgens reed hij over haar heen. De Chevrolet Equinox woog 2300 kilogram. Amanda is als gevolg van de opgelopen verwondingen overleden. Bolívar is daarna doorgereiden. Doordat de aandrijf van zijn SUV was gevallen, kon hij niet verder rijden. Hij werd even later door de politie iets voorbij het benzinstation, achter een hek op het afgesloten terrein van een snèk aangetroffen en daar aangehouden. Bolívar verklaarde toen dat hij bang was dat omstanders hem zouden mishandelen vanwege zijn betrokkenheid bij de aanrijding. Verder stelde hij dat een onbekend persoon, die samen met hem in de auto zat, als bestuurder was opgetreden. Volgens de rechter is deze stelling echter niet aannemelijk. Hij heeft geen aanknopingspunt verschaft voor de identiteit van die persoon. Bovendien hebben getuigen hem zelf achter het stuur zien kruipen voordat Amanda werd

overreden. Bolívars raadsvrouw stelde ook dat hij een 'blackout' heeft gehad, door een combinatie van alcoholgebruik en gevolgen van een hersenkneuzing die hij tijdens een ongeluk in 2012 opliep. Uit een psychiatrisch rapport van 9 september jongstleden blijkt echter dat alles bij hem normaal functioneerde op de bewuste dag.

Wat Bolívar die avond bezielde heeft is onduidelijk gebleven, aldus de rechter. Feit is dat hij onder invloed was van alcohol en zelf wist dat hij zich slecht gedraagt bij gebruik van alcohol, whisky in het bijzonder. Desondanks besloot hij achter het stuur te kruipen. Zijn handelen is door de rechter als doodslag gekwalificeerd. Verder merkt de rechter op dat, ook al speelde deze zaak zich af in het verkeer, er geen sprake is van een verkeersdode.

De rechter heeft bij het opleggen van de straf rekening gehouden met het feit dat Bolívar geen verantwoordelijkheid heeft genomen voor wat hij heeft gedaan. Hij geeft aan dit niet te kunnen doen, omdat hij niet meer weet wat er gebeurd is. In het psychiatrisch rapport wordt gesproken over 'selectieve amnesie'. Met andere woorden: Bolívar kan zich niet veel herinneren omdat hij dronken was en omdat hij 'in denial' en verdrin-

ging is. Zijn gestelde gebrek aan herinnering is geen uitvlucht om zijn verantwoordelijkheid te ontlopen, maar een door hem beleefde werkelijkheid, blijkt verder. "Aan die situatie zou geen recht worden gedaan, indien het niet nemen van verantwoordelijkheid als een strafverzuwende omstandigheid in de strafoplegging zou worden betrokken. Dat gebeurt om die reden ook niet", verduidelijkt de rechter in het vonnis.

Verder is in Bolívars voordeel rekening gehouden met het feit dat hij nooit eerder werd veroordeeld en dat hij een gedeprimeerd en eenzaam man is, ten aanzien van wie zeer langdurige detentie slechts nog meer deprimerend en verzaamend kan werken. Een gevangenisstraf zal dus voor hem bijzonder zwaar zijn. Het is met name door deze omstandigheden dat hij tot een iets lagere straf is veroordeeld dan door het OM geëist. Ook moet hij een ingediende schadeclaim ter hoogte van ruim 12.000 gulden betalen aan de erfgenamen van Amanda en moet hij aan de eigenaar van de beschadigde Kia 6600 gulden betalen. Zowel Bolívar als het OM heeft twee weken de tijd om in hoger beroep te gaan.

Agenten moeten afvallen

WILLEMSTAD — De lokale politie gaat strenger toezien op agenten die met overgewicht te maken hebben. Dit verklaarde Justitieminister Nelson Navarro gisteren tijdens een persconferentie van Pais.

Navarro gaf gisteren aan dat hij ook klachten heeft gehoord dat veel agenten er slordig uitzien. De politie gaat hier werk van maken door met nieuwe uniformen te komen, maar ook agenten met overgewicht worden aangepakt. "Wie vijf kilo overgewicht heeft, moet gaan afvallen. Je krijgt daar twee tot drie maanden de tijd voor. Als dat niet lukt, dan gaan we op zoek naar een andere oplossing. Als je onder de vijf kilo overgewicht zit, dan kan dat nog. Maar vanaf vijf kilo zal er worden opgetreden", gaf de minister aan.

Bedreigers ingerekend

WILLEMSTAD — De twee mannen D.R. (31) en H.R.B. (29) zijn gister nacht na een korte achtervolging door de politie aangehouden voor bedreiging en mishandeling van bewakers, werkzaam bij een zaak in het Riffort.

De bewakers spraken drie mannen aan op hun gedrag en er ontstond een heftige discussie tussen hen die uitmondde in een vechtpartij, waarbij de bewakers op zeker moment werden bedreigd met een vuurwapen. Hierna vluchtten de mannen weg, één op een witte scooter en de twee andere in een zwarte auto. De patrouille die onderweg was naar het Riffort om assistentie te verlenen, signaleerde de voertuigen ter hoogte van de Julianabrug en besloot de wagen te achtervolgen. De bestuurder werd meerdere malen tot stoppen gemaand. Dat weigerde hij te doen, waarna de politie hen toch kon klemrijden op de Schottegatweg Zuid. R. en B. werden in de boeien geslagen. Het voertuig werd in beslag genomen voor nader onderzoek. De politie is nog op zoek naar de derde man.

Advertenties Curaçao



GROENE VINGERS?

BEZDEK ONZE PRACHTIGE NURSERY OP ROOI SANTU

Small	15.00	12.00
Medium	35.00	28.00
Large	75.00	60.00

20% KORTING

Dijtham Rooi Santu
Kava Telecommunicatie 180 A • Rooi Santu • Tel: 767 6738
www.dijtham.com • @DijthamCuraçao

WWW.MISS ANN BOATTRIPS.COM

KLEIN CURAÇAO

ALL INCLUSIVE TRIPS TO OUR FULL SERVICE BEACH HOUSE

OUR TRIP INCLUDES

- Breakfast and royal BBQ lunch
- Soft drinks (beer & wine available)
- Beach chair and parasol
- Snorkel safari with sea turtles
- Snorkel and mask
- Rum punch on the way back
- A friendly crew!

YOU CAN ALSO BOOK

- Introduction dives and diving
- Massage with a priceless view

CALL 767 1579 / 560 1367

CHECK OUR WEBSITE FOR OTHER TOURS AND ACTIVITIES

NOW OPEN

fz FashionZone

BY FREEPORT

The coolest new store on the island offering all your favorite WATCH brands like Fossil, Diesel, Skagen, Swatch, Ice-watch, Armani, DKNY and more. Also the latest fashion jewelry by Calvin Klein, Alex and Ani, Mi Monea and Aagaard men's jewelry. Plus Fossil bags, wallets and sunglasses. All quality brands at great prices!

ZUIKERTUIN MALL

PEST CONTROL

- TERMITES
- MOSQUITOS
- OVER 200 PESTS

From Ang. 175
FREE Inspection!!!

SERO PEST

690-7232 / 519-3722

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf - en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolven, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totale gezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIN

mesoestetic

Endermolift

BY ENDERMOLOGIE

REPLENISH FIRM CLARIFY REDENSIFY

LPG Endermolift is the 100% natural technique that makes the impossible possible. Mesoestetic offers the NEW Cellu M6 Integral (2) 2013!

Salinja Galleries • T: +599 9 465 3308 T: +599 9 465 3309 E: mesoesteticcuracao@hotmail.com
F: www.facebook.com / MesoesteticSkinCareClinic

RvR: Veel hiaten bij samenwerking grenscontrole

WILLEMSTAD — In de periode tussen september tot oktober 2013 heeft de Raad voor de Rechtshandhaving (RvR) een inspectie verricht naar de wijze waarop de controle op het personenverkeer is georganiseerd, oftewel de wijze waarop de controle plaatsvindt aan de grenzen (zee en lucht) van Curaçao. De RvR constateert veel hiaten in onder meer het samenwerkingsverband tussen de verschillende entiteiten en diensten op het gebied van grenscontrole.

Met uitzondering van de Koninklijke Marechaussee (KMar), bestaan er geen formele samenwerkingsverbanden met de andere diensten zoals de Toelatingsorganisatie, de Kustwacht en het Bevolkingsbureau. De RvR er heeft kennis van genomen dat geformaliseerde afspraken door één van de diensten niet wenselijk werd geacht. Het is de raad echter niet duidelijk waarom een formele samenwerking niet wenselijk zou zijn. De raad, die een effectieve samenwerking toejuicht, hoopt dat deze wordt voortgezet en waar nodig geïntensiveerd. Alleen de samenwerking met de KMar verloopt naar het oordeel van de RvR goed, maar

die zou ook beter kunnen worden benut, bijvoorbeeld op het gebied van kennisoverdracht. Dit alles staat in een rapport van de RvR, dat onlangs is uitgebracht. Volgens de RvR zou ook de samenwerking tussen de Toelatingsorganisatie en de Kustwacht moeten worden verbeterd. Er is geen digitale verbinding tussen de grenscontrole en de Toelatingsorganisatie. Er wordt veel tijd besteed aan het telefonisch of schriftelijk opvragen van informatie.

Baaien
Het aantal controles in samenwerking met de Kustwacht is tevens beperkt. Er zijn aanwijzingen dat per-

sonen via de baaien van Curaçao vertrekken of binnenkomen zonder dat de nodige toegangscontroles worden uitgevoerd. De RvR is van oordeel dat er een digitale verbinding tussen de Kustwacht en het politiekorps KPC nodig is. Dus moet er een betere controle op het vertrek en aankomst van vaartuigen via de aangewezen baaien plaatsvinden, en handhavend optreden worden tegen de overtreeders. De wijze waarop de verdeling van de bevoegdheden en de besluitvorming tussen de autoriteiten en de ambtenaren belast met de grenscontrole bij de haven en de luchthaven plaatsvindt, is ook niet transparant, evenals hoe dit bij het KPC plaatsvindt. Een beslissing tot toegangsweigering wordt niet zoals voorgeschreven uitgereikt, en verder is het aantal functionarissen dat binnen de unit vreemdelingen besluiten kan nemen over toegang niet vastgesteld. De samenwerking tussen de landen

voldoet eveneens niet aan de eisen. De RvR concludeert tevens dat de wetgeving over grenscontrole niet volledig is en niet wordt geïmplementeerd. De raad heeft bijvoorbeeld niet kunnen vaststellen of het land Curaçao een vreemdelingenautoriteit heeft aangewezen. Er wordt ook niet voldaan aan de eis om twee keer per jaar te overleggen over onder meer de werkmethode.

“Een adequate grensbewaking voor Curaçao is van groot belang. Curaçao is aantrekkelijk voor illegale immigranten uit omringende landen. Door de geografische ligging zijn deze eilanden aantrekkelijke doorgangsoorden voor reizigers en goederen tussen het Caribisch gebied, Noord- en Zuid-Amerika en Europa. Daarnaast kent Curaçao vele baaien waar boten kunnen aanleggen om personen of goederen aan land te brengen”, aldus het rapport.

‘Atenshon’ De eerste rap-musicalfilm van Curaçaose bodem



Foto: Nelly Rosa

De crew, vlnr. Stephan La Croes, Shaquille De Freitas en Terence Alberto.

WILLEMSTAD — De rap-musicalfilm ‘Atenshon’ (Aandacht) gaat morgen bij Luna Blou in première. Voor de regisseurs Terence Alberto (24) en Shaquille De Freitas (18) is dit hun eerste speelfilm. Beiden komen uit de hiphop-scene. Rappen en videoclip draaien is hun hobby. Zeker voor Terence. Hij werkt als broeder in het ziekenhuis.

De film gaat over Tibi (Tisjaira Martina). Een intelligent meisje dat niet op haar mondje is gevallen. Ze heeft alles wat haar hartje begeert, maar bovenal heeft ze een onverklaarbaar charisma. Iedereen valt voor haar. Ze probeert mannen ook om de vinger te winden. Ze verlangt naar aandacht, omdat ze die thuis niet krijgt. Ze krijgt een relatie met Michael (Eugene Goedgedrag). Samen met zijn vriend Kenny (Shaquille De Freitas) treden ze in de voetsporen van hun vaders. Ze gaan verder met de drugs-handel die hun vaders hebben uitgezet. Beide vaders kunnen dit niet meer doen. Michael's vader is door een politieman doodgeschoten en Kenny's vader zit door hem vast. Ze zinnen op wraak. Die politieman moet boeten. Dan blijkt Tibi's vader een politieman te zijn en denkt Kenny dat haar vader achter de val van hun vaders zit. Het hele verhaal wordt in

rap gebracht. Hoofdrolspeler Tisjaira Martina is geen rapper. “In het begin ging het rappen moeilijk”, zegt regisseur Terence. “Ze had de flow niet. Ze kwam niet in het ritme van de rap, maar zodra ze het onder de knie had, ging het makkelijker.” De inspiratie voor de film kwam door het schrijven van een lied. “Als ik een lied schrijf maak ik er een heel verhaal van. Ik dacht bij mezelf ‘wat als de persoon waarover ik schrijf zelf zijn tekst zou opzeggen?’. Die gedachte wilde ik eerst uitwerken in een videoclip, maar het werd een film.” Zijn creatieve partner Shaquille vond het een goed idee. In vier dagen hadden ze het plan voor de film rond. In juli was de laatste draaidag. “Het heeft even geduurd voordat we het konden vertonen”, zegt Terence. “Het monteren en het uitzoeken van een bioscoop heeft even geduurd.” Hun eerste uitstapje in de filmwereld heeft hen geïnspi-

reerd om verder te gaan. “We hebben al over een vervolgfilm gesproken. Die moet niet zo onvoorspelbaar worden als deze. De spanning moet erin blijven, anders weet je al vroeg hoe het verhaal gaat eindigen. Bovendien houden we van aparte dingen. We willen grensverleggend zijn. Dingen doen die mensen niet verwachten. Toen we hadden aangekondigd dat we een rapfilm zouden maken, keken mensen daarvan op. Maar we houden nu eenmaal van rap”, legt Terence uit. Sinds zijn dertiende rapt hij. “Ik nam het nooit serieus. Pas de afgelopen twee jaar heb ik cd's onder de naam TJ uitgebracht.” Ook Shaquille is een fan van hiphop.

De film is volgens de makers voor alle leeftijden. “Iedereen kan ervan genieten. Behalve rap wordt er ook in de film gezongen. Zo maak je het niet te zwaar voor de oren van de bezoekers. Wij begrijpen ook dat niet iedereen van rap houdt”, aldus Terence. De film begint morgen om 20.00 uur. De volgende voorstellingen zijn op 1 en 2 november om 18.00 en 21.00 uur. Hij duurt 75 minuten en is in het Papiaments.

MAN vóór reparatie bvz

WILLEMSTAD — De MAN-fractie in de Staten is vóór de reparatiewetgeving van de basisverzekering ziektekosten (bvz). Dit verklaarde de partijleiding dinsdag tijdens een persconferentie in het partijgebouw in Landhuis Morgenster. De partij is van mening dat de wet tal van gebreken heeft, maar dat de verlichting voor gepensioneerden, die in de wet is opgenomen, toch voldoende is om voor het wetsvoorstel te kunnen zijn.

De blauwe partij blijft kritisch over de manier waarop de regering met de bvz en de reparatiewetgeving is omgesprongen. Met name hekelde partijleider en Statenlid Hensley Koeiman het feit dat de regering niets heeft gedaan met de kritiek van de sociale partners op de reparatiewetgeving. Afgelopen maandag, vóór de behandeling van de reparatiewetge-

ving in de Staten, overhandigden vertegenwoordigers van werkgevers- en werknemersorganisaties een brief met alternatieven voor de bvz aan Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco. Het voorstel werd echter door Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) van de hand gewezen als zijnde onuitvoerbaar.

MAN-leider Koeiman deelt de bezorgdheid van de sociale partners over de economische malaise die het eiland op dit moment doormaakt. Hij constateerde dat op dit moment veel bedrijfspanden leegstaan en dat er nog tal van bedrijven op het punt staan om hun deuren te sluiten. “Veel mensen zitten werkloos thuis. Je hebt te maken met mensen met een hbo-opleiding die geen baan kunnen vinden en die werk in een supermarkt aannemen om te kunnen overleven. Als dit zo doorgaat, krijgen wij te maken met een exodus, zoals wij die al eerder in het verleden hebben meegemaakt.” Koeiman hield gisteren een

pleidooi voor een daadwerkelijke sociale dialoog, net zoals dit door de sociale partners wordt bepleit. Volgens de MAN-leider moeten alle sociale partners met de regering om de tafel gaan zitten om de problemen, waarmee het eiland op dit moment kampt, op te lossen. De reparatiewetgeving bvz gaat onder meer uit van de verlaging van de bvz-premie voor gepensioneerden van 10 naar 6,5 procent, de verhoging van de bvz-premie voor werkenden van 3 naar 4 procent, verhoging van de loongrens van 100.000 naar 150.000 gulden en de afschaffing van de nominale premie van 82 gulden per 1 januari 2015.

Prijzen in september licht gedaald

WILLEMSTAD — Het consumentenprijsindexcijfer (CPI) is in september met 0,3 procent afgenomen ten opzichte van augustus, van 125,1 naar 124,7. Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) deze week bekend.

Gemeten over twaalf maanden, tot en met afgelopen september, zijn de prijzen met 1,2 procent toegenomen ten opzichte van een jaar eerder. Het CPI is een belangrijke maatstaf voor het meten van de gemiddelde prijsontwikkeling op het eiland. Van de negen bestedingscategorieën die het CBS in de gaten houdt, zijn er zeven in prijs gestegen, waaronder de gezondheidszorg (+0,8 procent) en voeding (+0,5 procent). De meest opvallende prijswijzigingen in september hebben zich echter in de bestedingscategorieën wonen en transport en communicatie voorgedaan. Deze werden goedkoper met 1,3 en 0,6 procent. Als men naar specifieke prijswijzigingen kijkt in de bestedingscatego-

rie wonen, blijkt dat het gemiddelde elektriciteits- en watertarief met 6 en 1 procent, gedurende september, zijn gedaald. Bij vervoer en communicatie nam de benzineprijs met 4 procent af. Het gemiddelde over twaalf

maanden van de prijzen vorige maand lag 1,2 procent hoger dan in september 2013. Dit cijfer geeft volgens het CBS een goed beeld van de lange-termijn inflatie en wordt daarom aangeraden als indexeringsinstrument.

ZATERDAG 29 NOVEMBER - 15:00 TOT 18:00 UUR

Sinterklaas komt naar Renaissance Mall & Rif Fort

DOE MEE EN GENIET VAN EEN LEUKE SHOW EN SPELLETJES MET DE PIETEN!

ISLAND XTRA VAGANZA

RENAISSANCE
MALL & RIF FORT

Voor deelname aan de cadeautjes in de Sinterklaas viering graag contact opnemen met de Marketing afdeling van het Renaissance op 4355023, vóór dinsdag 18 November 2014.

RENAISSANCE MALL & RIF FORT | LOCATED AT RENAISSANCE RESORT | SHOPRENAISSANCECURACAO.COM

GIOVANCA

SATELLITE LOVE TOUR

MET RANDAL CORSEN & ALL STAR BAND
O.A. ERIC CALMES, MARLON CONRADUS, RONCHI MATTHEW, ALEXEY MONTERO & PERNELL SATURNINO

15 NOVEMBER 2014
TIJD // 21.00 UUR
LANDHUIS BRAKKEPUT MEI MEI
PRIJS // NAFL. 49,50

VOORVERKOOP // Mensing's Caminada, Albert Heijn, Van den Tweel Supermarket Jan Thiel & Fun Miles kantoor voor Nafl. 35,- + 500 FM of 2,250 FM

BACARDÍ | Jan Thiel | fun miles | DASANI | Brakkeput mei mei

Advertenties Curaçao

La Romana

FLY WITH GARNI-AIR!

When you buy 2 or more Garnier Fructis or Nutrisse products you'll be participating to **win a trip for 2 to La Romana**, in the beautiful Dominican Republic!

To participate in our raffle, please complete the back of your receipt with your name, telephone number and e-mail address. Deposit your receipt in the Garnier raffle box for a chance to win!

Raffle takes place in September, 2014!

*Available in most supermarkets and pharmacies.

Curaçao Pharmacal Company B.V.

Take care.
GARNIER

Eilandsraad stemt in met tweede begrotingswijziging

KRALENDIJK — De meerderheid in de Eilandsraad van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) heeft dinsdagavond ingestemd met de tweede begrotingswijziging, zoals voorgesteld door het Bestuurscollege. De oppositie stemde tegen.

Gedeputeerde van Financiën Edsel Winklaar gaf de Raad in vogelvlucht een uitleg van de voorgestelde wijzigingen. Deze houden onder meer verband met de verplichting van het Bestuurscollege om binnen drie weken na afloop van elk kwartaal aan het College financieel toezicht een rapportage te overleggen, met daarin een uitleg van de werkelijke cijfers van inkomsten en uitgaven, personeel, reserves, investeringen en de voortgang van het verbeterplan. De wijziging houdt onder meer in dat 1,7 miljoen dollar wordt begroot op de gewone dienst en 1,1 miljoen op de kapitaaldienst. Er zijn twee verzoeken ontvangen om een totaalbedrag van 90.000 dollar op te nemen in de begrotingswijziging. Aan het eind gaat een bedrag van 1 miljoen dollar over naar de reserves. Robby Beukenboom, frac-

tievoorzitter van de Partido Demokratiko Boneriano, was fel tegen de voorgestelde wijziging, omdat dat inhoudt dat 60.000 dollar wordt vrijgemaakt als tijdelijke oplossing voor de containeropslagproblematiek, om een ondernemer tevreden te stellen. Beukenboom: “Wij denken dat het volk gegeven de huidige situatie verlichting nodig heeft. Die komt niet uit Nederland, dus moet de lokale overheid en de Eilandsraad daar voor zorgen. Wij zien 60.000 dollar voor een tijdelijke oplossing voor een probleem van containers niet zitten. Dat geld had gebruikt kunnen worden voor de verlichting voor het volk. Het is niet veel, maar alle beetjes helpen en het zorgt voor een beetje verlichting tegen het eind van het jaar.” Volgens Beukenboom is in de begroting te veel aandacht voor materiële zaken zoals

meer asfalt en beton. Er zou meer geld vrijkomen voor verlichting voor de bevolking, indien het bedrag van 250.000 dollar, dat vrijgemaakt is voor het referendum dit jaar, daarvoor zou worden gebruikt. Winklaar bleef erbij dat er een oplossing moet komen voor het containerprobleem en dat de daarvoor begrote 60.000 dollar een noodzaak is. Over de 250.000 dollar die voor het referendum dit jaar is vrijgemaakt, zegt hij dat bij de derde begrotingswijziging zal worden bekeken, op welke manier het geld opnieuw wordt gealloceerd, gelet op de noden op dat ogenblik. In het project integrale wijkaanpak zijn gelden opgenomen voor de armoedebestrijding. Die ziet men niet terug in de begroting. Dat zal gebeuren na besprekingen hierover met Nederland op korte termijn. Dan zal duidelijk worden wat het Bestuurscollege onderneemt om de situatie voor de minderdraagkrachten te verlichten, aldus de gedeputeerde.

Lading op de weg



Photo: Bonaire Communication Services

KRALENDIJK — Een lading houten balken van een volgeladen flattruck is gistermorgen op het wegdek terechtgekomen. De lading is gaan schuiven, waarna de flattruck is gekanteld. Dat gebeurde toen het voertuig, komende van de Kaya C.E.B. Hellmund, de Bulevar Julio A. Abraham wilde opdraaien. De chauffeur had net een lading hout gehaald op de pier en was bezig om deze te vervoeren naar Kooman NV. Het werd een enorme ravage, echter zonder persoonlijke ongelukken. De straat moest lange tijd worden afgesloten voor alle verkeer om de puinhoop op te ruimen.

Geen toegang CN tot dezelfde websites als in Nederland

KRALENDIJK — Inwoners van de eilanden van Caribisch Nederland hoeven voorlopig niet te rekenen op dezelfde toegang tot Nederlandse websites, als de inwoners die in het Europese deel van het Koninkrijk wonen. De Vereniging van Commerciële Omroepen (VCO) heeft minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk laten weten dat zij niet kunnen voldoen aan zijn verzoek om IP-nummers uit Caribisch Nederland op de ‘whitelist’ te plaatsen, zodat zij dezelfde toegang hebben tot de website als in het deel van het Koninkrijk aan de ander zijde van de oceaan.

De bewindsman in Den Haag heeft dat verzoek gedaan aan de Nederlandse Publieke Omroep (NPO) en de VCO. Hij werd daartoe verzocht in een motie van Tweede Kamerlid Wassila Hachchi (D66). Daarin verzocht zij de regering om een oplossing te zoeken, zodat de inwoners van de BES-eilanden dezelfde toegang tot Nederlandse websites krijgen, als de inwoners in het Europese deel van Nederland. In een brief aan de Nederlandse Publieke Omroep (NPO) en de Vereniging van Commerciële Omroepen (VCO) heeft de minister ter uitvoering van de motie verzocht om de IP-nummers

die gebruikt worden in Caribisch Nederland op de ‘whitelist’ te zetten waardoor zij dezelfde toegang hebben tot de websites als in Europees Nederland. De huidige IP-adressen in Caribisch Nederland wijken nu af van de IP-adressen van het Europese deel van Nederland. Daardoor worden zij als buitenlands beschouwd en dit heeft als gevolg dat de inwoners van de eilanden geen toegang hebben tot sommige Nederlandse mediaprogramma's op het internet. Dit was overigens ook al het geval voor de transitie van 10-10-10. Volgens de bewindsman zijn IP-adressen veelal gebonden aan de regio waar ze zijn uitgegeven. Dit betekent bijvoorbeeld dat een niet-Europees IP-adres, dat toegang tot een Europees adres probeert te krijgen, wordt geblokkeerd. Bij een omroep heeft het vaak ook te maken met auteursrechten die tot een regio zijn beperkt. NPO heeft de IP-nummers op de ‘whitelist’ gezet, zodat recht wordt gedaan aan het verzoek van de Kamer.

De VCO heeft aangegeven niet aan het verzoek te kunnen voldoen. De betrokken commerciële omroepen beschikken niet over de content-rechten in het geografisch gebied waar Caribisch Nederland zich bevindt. Daardoor valt het buiten de juridische mogelijkheden. De afweging om de rechten al dan niet af te kopen is aan de omroepen zelf.

Zoektocht naar tweede inzittende neergestort FedEx-vrachtvliegtuigje bij St. Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De Kustwacht kreeg gisteravond vlak voor zeven uur de melding van de verkeerstoren van St. Maarten, dat een tweemotorig FedEx-vrachtvliegtuigje van het type Short 360 (SH36), vlak na opstijgen ongeveer een mijl uit de kust, van de radar was verdwenen. Hierop werd een grootschalige zoekactie naar de twee inzittenden ingesteld. Dit bevestigd Kustwacht-woordvoerder Roderick Gouverneur desgevraagd en hij licht toe dat de zoekactie vandaag bij dageraad, onverminderd is voortgezet. Het lichaam van vermoedelijk de piloot, werd gisteravond omstreeks 22.00 uur teruggevonden en geborgen.

“We hopen in de loop van de dag meer informatie te kunnen verstrekken”, aldus Gouverneur, maar bij het sluiten van de krant was dit nog niet het geval. Het vrachtvliegtuigje, dat indien uitgerust als passagierstoel tot 39 personen kan huisvesten, vertrok gisteren om 18.45 uur van St. Maarten. Het FedEx-toestel begaf zich richting de hoofdstad van Puerto Rico, San Juan, waar het ook vandaan kwam. De Kustwachtwoordvoerder omschrijft de zee- en weersomstandigheden tijdens de zoekactie als ruw. Zo was er gisteravond sprake van onweer en blik-



Het lichaam van de gevonden man wordt naar het Kustwachtgebouw gebracht.

sem en was de zee volgens Gouverneur ‘bijzonder ruw’. Bij de zoekactie waren onder andere een super-rhib van de Kustwacht Caribisch gebied (KWCARIB), de St. Maarten Sea Rescue, een Fast Raiding Interception Special Forces Craft (FRISC)-vaartuig van de Koninklijke Marine, een Franse helikopter en tal van privé-vaartuigen met

inzet van vrijwilligers betrokken. Gouverneur licht toe dat zelfs een cruiseschip zich voor de zoekactie, die gisteravond in het donker plaatsvond, heeft ingezet. Omtrent 21.30 uur kwamen berichten binnen dat een grote hoeveelheid brokstukken tussen Mullet Bay en La Samanna was aangespoeld. “Deze brokstukken zijn verzameld en naar de Kust-

wacht overgebracht voor verder onderzoek. Er zal dan ook een inspectie door de Amerikaanse luchtvaartautoriteit Federal Aviation Authority (FAA) plaatsvinden, naar de mogelijke oorzaak van het neerstorten van het vliegtuig”, aldus Gouverneur, die toelicht dat de zoekactie naar de tweede inzittende, ondanks de ruwe zee, wordt voortgezet.

Scooter onderuit

KRALENDIJK — Een bestuurder van een scooter en zijn bijrijder hebben dinsdagavond een smak gemaakt met het voertuig. Op de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot gingen zij onderuit op het natte wegdek, als gevolg van de regen.

De slachtoffers liepen enkele schaafwonden op.

Advertenties Curaçao

ALL IN ONE FURNITURE N.V. Prijzen vanaf fl. 100,-



Receptie Balie groot
Bureau stoel fl. 125,-
Bezoeker stoelen
Grote en kleine kasten
File kasten
Bureau vanaf 250,-

LAATSTE DAGEN TOTALE UITVERKOOP

Van 28 October t/m 7 November

FD Rooseveltweg 348 (op terrein michel car rental)
Open ma t/m vrij 9am - 5pm nonstop. Zat. 9am t/m 2pm
Tel.: 888-8377

 Curaçao'sche Hartstichting
Fundashon Kuida Nos
Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Prestige Perfumery
Open from 9:00-1pm / 2pm-6:30pm / Tel 461-3163 fokkerweg 56 A
LAATSTE DAG !!!
Alle schoenen, Slippers en Sandalen
(Met uitzondering van de Nieuwe kollektie van Piccadilly)
20% KORTING
30 EN 31 OKTOBER, KOM SNEL!!!

“PRE BLACK FRIDAY SPECIAL ONLY ON FRIDAY OCTOBER 31ST”

WESTPOINT® Wasmashin semi automatiko
7 kilo
Naf. **249,-**
Naf. 50,- pa luna
* 127 V/50Hz
* Special pa Korsou
* NO mester di trafo

LG Washmachine Full Automatiko
8.6 kilo
Naf. **599,-**
Naf. 99,- pa luna
* 3 step turbo drum
* Fuzzy Logic
* Energy efficient
Optionibel For di 7 kilo te ku 16 kilo

DAKO Stof di Gas
20 inch
Naf. **329,-**
Naf. 58,- pa luna
* Thermostat
* Big Capacity Oven
* Anti Slip Grades.

LG Eiskast 8 cub
Naf. **599,-**
Naf. 109,- pa luna

SONY Radio pa auto
Naf. **119,-**
Naf. 23,- pa luna
* USB Input
* Front Aux
* AM/FM

AOC Tablet
Naf. **129,-**
Naf. 24,- pa luna
* Touch Screen
* Dual Core Processor
* WiFi
* Android

iPhone Mobile Phone
Naf. **59,-**
* Dual Sim
* FM Radio
* Camera

FRIGIDAIRE Freezer
5.2 Cub
Naf. **599,-**
Naf. 99,- pa luna
8.0 Cub
Naf. **699,-**
Naf. 129,- pa luna

NOS KAMPAÑA DI BON DI 10 LUNA A KUMINSA

polytronica n.v.
Schottogatweg Oost 14 Tel: 736. 5787 - 736.5785 - Fax 7371198
e-mail: polytronica@ct-inter.net

PHILIPS Home Theater System
* USB Direct
* Digital Amplifier
* AM/FM Radio
Naf. **199,-**

BLUE STAR LED TV
Naf. **299,-**
Naf. 59,- pa luna

‘Geen hoop op overlevenden ramp Sri Lanka’



Bewoners van het plaatsje Koslanda in Sri Lanka kijken naar een gebouw dat volledig is verwoest door een modderstroom.

COLOMBO — Er is geen hoop meer op overlevenden na de aardverschuiving in Sri Lanka van gisteren. Dat heeft minister Mahinbda Amaraweera van Rampenbestrijding van het land na een bezoek aan de rampplek verklaard. Honderden militairen en regeringsfunctionarissen hervatten donderdagochtend het zoeken naar de slachtoffers.

Door de aardverschuiving, als gevolg van dagen van zware regenval, zijn zeker honderd mensen om het leven gekomen. Volgens de autoriteiten zijn tientallen

huizen bedolven. “Sommige kinderen en arbeiders waren op het moment van de ramp niet thuis”, aldus de minister. Daardoor is het aantal doden waarschijnlijk

lager dan de 300 waarmee eerder rekening was gehouden.

De ramp voltrok zich in het dorp Haldummulla, 190 kilometer ten oosten van de hoofdstad Colombo. Daar zijn veel theeplantages. Veel bewoners van het heuvelachtige gebied zijn Tamils van Indiase herkomst, die in de koloniale tijd door de Britten naar Sri Lanka zijn

gebracht om daar als goedkope arbeidskrachten op die plantages te werken. Een andere minister heeft gezegd dat de arbeiders op de plantages al drie jaar geleden zijn gewaarschuwd voor het gevaar van aardverschuivingen. Er zijn hun toen woningen op een veiliger plaats aangeboden, maar die lagen volgens de arbeiders te ver van de plantages.

Seculieren winnen verkiezingen Tunesië

TUNIS — De belangrijkste seculiere partij van Tunesië, Nidaa Tounis, heeft de verkiezingen van afgelopen zondag definitief gewonnen.

De seculieren behaalden 85 van de 217 zetels, terwijl de belangrijkste concurrent, de islamitische partij Ennahda (wedergeboorte), uitkwam op 69 zetels. Dat heeft de

ationale kiesraad vandaag bekendgemaakt.

Het was zondag de eerste keer dat in het Noord-Afrikaanse land een volksvertegenwoordiging werd gekozen sinds eerder dit jaar een nieuwe democratische grondwet werd aangenomen. De Arabische Lente begon in Tunesië, in 2010. Het land heeft nu nog een interim-regering.

Maandag legde Ennahda zich al neer bij de verwachte nederlaag. De partij leidde de regering na de eerste vrije verkiezingen in Tunesië. Die kwamen er na de val van Ben Ali in 2011. Andere partijen, zowel van linkse als rechtse signatuur, haalden bij de verkiezingen een beperkt aantal zetels.

Nidaa Tounis moet nu op zoek naar coalitiepartners.

Eerste peshmerga’s trekken Kobani in

KOBANI — De eerste Iraaks-Koerdische strijders (peshmerga’s) zijn vandaag Kobani ingetrokken om de Syrische stad te helpen verdedigen tegen Islamitische Staat (IS). Tien peshmerga’s arriveerden met zware wapens in de belegerde stad, aldus het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten. Later moeten er nog ongeveer 140 volgen.

De regering in Ankara had de operatie mogelijk gemaakt door de peshmerga’s vanuit Irak over Turks grondgebied

naar Syrië te laten trekken. Damascus protesteerde vandaag tegen deze ‘schaamteloze schending’ van de Syrische soevereiniteit. De schending van het Syrische grondgebied is volgens het Assad-bewind een ‘schandelijke handeling’. Iraaks-Koerdistan daarentegen maakte vandaag bekend dat het bereid is nog meer peshmerga’s te sturen om Kobani te helpen verdedigen tegen de soennitische extremisten. Ook een door de VS geleide coalitie helpt met bombardementen bij de strijd tegen IS.

Vlaamse gemeente wil ‘pedopriester’ kwijt

BRUSSEL — De West-Vlaamse gemeente Middelkerke bekijkt hoe zij van een ‘pedopriester’ af kan komen. De geestelijke was in 2008 veroordeeld en ontslagen na aanranding van een minderjarige jongen. Maar het bisdom Brugge heeft hem in ere hersteld en benoemde hem met ingang van 1 november tot pastoor in meerdere kerken van de gemeente.

Moreel gezien is dit enorm moeilijk te verantwoorden, aldus de burgemeester van Middelkerke vandaag tegen Vlaamse media. Zij benadrukt dat de man is aangesteld door een religieuze groepering. Het gemeentebestuur laat het er niet bij zitten. Morgen is er overleg met het bisdom. Mocht het besluit niet worden teruggedraaid, dan volgen er zo mogelijk andere stappen.

Lijkenroof voor spookhuwelijk

HONGKONG — De Chinese politie heeft elf mensen gearresteerd die ervan worden verdacht stoffelijke overschotten van vrouwen op begraafplaatsen te hebben opgegraven. De macabere ‘buit’ is verhandeld voor rituele doeleinden, meldde *The South China Morning Post* vandaag.

De verdachten zouden tot een bende behoren die vrouwenlijken levert aan fami-

lies van overleden vrijgezellen. In delen van het oosten van het land wordt geloofd dat een man die ongetrouwd overlijdt, toch nog in het huwelijksbootje moet stappen om niet eeuwig eenzaam te zijn.

Daarvoor wordt een ‘spookhuwelijk’ georganiseerd en wordt een overleden vrouw naast de vrijgezel begraven. Volgens een van de arrestanten kan een ‘vers’ lijk bijna 4000 euro opleveren.



NAVO ziet veel Russische vliegtuigen

MONS — De NAVO heeft de afgelopen dagen opvallend veel activiteit van Russische militaire vliegtuigen in het Europese luchtruim waargenomen. Bommenwerpers en straaljagers vlogen onder meer boven de Noordzee en de Baltische Zee. Dat heeft het bondgenootschap gisteren bekendgemaakt.

Gisterochtend onderschepten Noorse F-16’s acht Russische bommenwerpers en tankvliegtuigen boven de Noordzee. Twee Bear-bommenwerpers uit de Russische formatie vlogen door en werden later nog opgevangen door Britse en Portugese straaljagers boven de Noord-

zee en Atlantische Oceaan. Volgens de NAVO waren de Russische vliegtuigen een potentieel gevaar voor de burgerluchtvaart. Er waren geen vluchtplannen ingediend en de vliegtuigen gebruikten geen transponders en onderhielden geen radiocontact met de civiele lucht-

verkeersleiding. Boven de Baltische Zee werden gisteren nog eens zeven Russische toestellen onderschept en boven de Zwarte Zee vier. Dinsdag waren ook al zeven Russische gevechtsvliegtuigen boven de Baltische Zee onderschept. De NAVO spreekt van ‘ongebruikelijk’ veel luchtactiviteit door de Russen. In 2014 heeft de NAVO al meer dan 100 keer Russische vliegtuigen onderschept. Dat is ongeveer drie keer zo veel als in heel 2013.

Lange celstraffen voor mishandelen militair

YONGIN — Vier Zuid-Koreaanse militairen zijn vandaag tot lange gevangenisstraffen veroordeeld, omdat zij een twintigjarige dienstplichtige collega meer dan een maand lang zo zwaar hebben mishandeld dat hij in april overleed. Tegen een van hen, een sergeant die de militair het hardst zou hebben geslagen, was de doodstraf geëist.

De krijgsraad oordeelde de vier schuldig aan doodslag en veroordeelde hen tot straffen van 25 tot 45 jaar. De zaak heeft de Zuid-Kore-

anen geschokt. Bij de strijdkrachten werken ongeveer 630.000 mensen. Onder hen zijn veel dienstplichtigen, die ongeveer twee jaar moeten dienen. De stafchef van de strijdkrachten heeft om de affaire ontslag genomen.

De familie van de mishandelde militair reageerde furieus op de straffen, die zij te laag vinden. Zij probeerden na de uitspraak de vier aan te vallen. De parketpolitie hield hen tegen. De moeder van de man zei dat ze uit Zuid-Korea wil emigreren. “Ik kan hier niet meer leven”, zei ze.

Massagraf met 150 soennieten in Irak ontdekt

BAGDAD — In het westen van Irak is een massagraf met de lichamen van 150 leden van een soennitische stam ontdekt. De Albu Nimr-stam is een tegenstander van de eveneens soennitische jihadistische Islamitische Staat (IS). Dat hebben twee Iraakse veiligheidsfunctionarissen vandaag laten weten.

Aanhangers van Islamitische Staat namen de slachtoffers mee uit hun dorpen naar de stad Ramadi, de hoofdstad van de westelijke provincie Anbar, en doodden

hen volgens de functionarissen in de nacht van woensdag op donderdag.

Volgens getuigen zijn er bij de stad Hit, ook in de provincie Anbar, zeventig lichamen van leden van de Albu Nimr-stam gevonden. De meesten van hen waren agent of lid van een militie die tegen IS streed. Volgens de getuigen hadden enkele IS-strijders tegen hen gezegd dat zij lid van de Albu Nimr-stam waren en dat iedereen die tegen IS strijdt, moet beseffen dat hij met de dood wordt gestraft.

Turkse president maar even in nieuw paleis

ANKARA — De grootse opening van een enorm presidentieel paleis in het westen van de Turkse hoofdstad Ankara is gisteren erg bescheiden gebleven. President Recep Tayyip Erdogan besloot op de nationale feestdag af te

zien van de receptie ‘s avonds in het paleis, dat ook Ak Saray (Vlekkeloos of Wit Paleis) wordt genoemd. Erdogan zei dat het niet zou passen om de receptie te houden, terwijl in een kolennij in het zuiden van het land ingesloten

mijnwerkers in angst leven. Erdogan gaat vandaag zelf naar de plek van het mijnbouwongeluk. Het paleis is een van de meest omstreden projecten van Erdogan. Het is volgens een krant ‘zonder enige bouwvergunning’ in een

park uit de grond gestampt. De kosten zijn niet geopenbaard en zouden een recordbedrag in de ‘paleizensector’ bedragen, ergens tussen de 275 en 340 miljoen euro. Het telt zeker 1000 kamers en beslaat 91.000 vierkante meter.

Malala geeft geld voor Palestijnse scholen



STOCKHOLM — Malala Yousafzai geeft 50.000 dollar voor de herbouw van scholen in de Palestijnse Gazastrook. Dat heeft de winnares van de Nobelprijs voor de Vrede gisteren bekendgemaakt in Stockholm. Malala nam daar de *World’s Children’s Prize in ontvangst*. De 50.000 dollar is het totale geldbedrag dat aan de prijs is verbonden. De scholen zijn beschadigd geraakt tijdens het geweld in de Gazastrook van afgelopen zomer. Malala is bekend om haar strijd voor onderwijs voor alle kinderen. In 2012 werd ze in haar hoofd geschoten door de Taliban.

Vader moet 29-jarige dochter onderhouden

Een Spaanse vader vond het tijd worden dat zijn dochter zelf voor haar inkomsten ging zorgen. Hij wilde geen alimentatie meer betalen voor de inmiddels 29-jarige vrouw, maar bij de rechter ving hij bot. Dit meldt *20 Minutos*.

Toen het kind vijf jaar oud was, gingen haar vader en moeder uit elkaar. Sinds de scheiding betaalt de man trouw een toelage voor zijn dochter. Daar wil hij nu vanaf, maar volgens de rechter is de dochter slachtoffer van de economische crisis. Ze komt niet in aanmerking voor een uitkering en kan vanwege haar studie ook geen werk

zoeken. Bovendien is er helemaal geen werk, stelt de magistraat. Ze kan alleen bij haar pa terecht. Die moet, tot ze over twee jaar klaar is met studeren, iedere maand 500 euro op haar bankrekening storten.

De vader heeft genoeg geld, vindt de rechter. Hij kan zijn dochter makkelijk onderhouden. De advocaat van de man vindt de uitspraak te gek voor woorden. “Ze is al 29 en nog niet afgestudeerd. Het zou toch heel normaal zijn als de rechter een eind had gemaakt aan deze situatie”, moppert hij. De vrouw teert gewoon op de zak van haar vader, vindt de advocaat.

Overvallers op de vlucht voor chilipoeder



Foto: Shutterstock

Brett R. Osgood heeft afgelopen weekend helemaal de verkeerde winkel in de Amerikaanse plaats Boston uitgezocht om te overvallen. De 25-jarige crimineel en een handlanger probeerden er samen met de kassa en een hele voorraad krasloten vandoor te gaan bij de plaatselijke kruidenier, maar de winkeleigenaar was niet van plan daaraan mee te werken. In plaats daarvan ging hij de overvallers te lijf en wist hij ze zijn winkel uit te jagen door chilipoeder in hun gezichten te gooien. Brett zou in eerste instantie alleen naar het winkeltje zijn gekomen om een kraslot te kopen. Een paar uur later dook de twintiger opnieuw op, maar dit keer met een veertigjarige handlanger die een kraslot wilde verzilveren. Op het moment dat de bediende de kassa opende, trok een van de overvallers een pistool en schreeuwde hij tegen de man achter de kassa dat hij de geldlade open moest laten staan. ‘Mooi niet’, dacht de winkeleigenaar en hij viel de man met het pistool aan. Na een korte worsteling wist de eigenaar het duo te overmeesteren en in een pot chilipoeder te graaien die in de buurt stond. In een flits gooide hij het spul in de gezichten van de overvallers en die waren meteen uitgeschakeld. Totaal overrompeld vluchtte het duo de winkel uit. De winkeleigenaar kon het kenteken van de vlucht-auto noteren en nog geen dag later zat Osgood geboeid op het bureau. Naar de andere overvaller wordt nog gezocht. In *Boston Globe* laat korps-

chef James T. McIntyre weten trots te zijn op de winkeleigenaar. “Moediger dan dit wordt het niet. Natuurlijk raden we niemand aan om een gewapende overvaller te lijf te gaan, maar in dit geval zijn we gewoon ernstig gewond is geraakt.”

‘Dronken’ piloot kort voor vlucht aangehouden



Foto: Shutterstock

Een piloot van de Britse maatschappij Flybe is in het vliegtuig aangehouden,

kort voordat het toestel zou opstijgen. Hij zou te veel hebben gedronken. De pas-

sagiers werd meegedeeld dat de 48-jarige man ‘onwel’ was geworden. Zij vertrokken met bijna vijf uur vertraging alsnog van de luchthaven van Newquay in het zuidwesten van Engeland voor hun vlucht naar Londen. Het incident gebeurde gisterochtend, meldt de *BBC*. Agenten ging het vliegtuig binnen nadat een bezorgd bemanningslid de politie had gewaarschuwd. Flybe liet weten dat een van zijn piloten ‘vrijwillig’ met de politie meewerkte in het onderzoek op de luchthaven van Newquay in Cornwall. Het bedrijf wilde verder niet op de zaak ingaan.

Charlotte Holmberg Jacobson van Norwegian kwam dat omdat het vliegtuig helemaal binnenstebuiten moest worden gekeerd. “We moesten controleren of de muis niet aan kabels had geknaagd”, legt ze uit aan *Romertikes Blad*. Norwegian wilde niet vertellen hoe de passagiers het hele incident hebben beleefd. Wel zegt de luchtvaartmaatschappij dat het zelden gebeurt dat een muis als ongewenste reiziger in een vliegtuig wordt aange-

troffen.

Wie eens iets anders dan vlees of vis wil eten, kan vanaf volgend jaar in Nederland bij de supers van Jumbo terecht voor insectenproducten. “Een gezond en goed alternatief voor de bio-industrie. Het eten van insecten wordt steeds actueler”, aldus Jumbo vandaag. Volgens het bedrijf is het de eerste supermarktketen

in Nederland die in al haar winkels eetbare insecten gaat aanbieden. Het is niet alleen gezond, maar een insectenmaaltijd biedt ook de mogelijkheid om iets te doen aan de voedselschaarste in de wereld, stelt het bedrijf. De Jumbo-winkels in Groningen en Haren verkopen vanaf morgen al insectenproducten, die per portie tussen

Jumbo legt eetbare insecten in schappen



Foto: Shutterstock

de 5,95 en 6,79 euro kosten. Het gaat om ‘buggy balls’ van meelwormen, ‘buggy burgers’ van buffalowormen en ‘buggy crisps’ van wasmotlarven. “Die crisps zijn er in de smaken paprika en zout”, aldus Jumbo. Wat er landelijk in de Jumbo-winkels komt te liggen, maakt de supermarktketen op een later moment bekend.

Muis zorgt voor urenlange vertraging

Smak geld naar onderzoek trollen

Bestaan trollen en wonen die ondergronds op het Deense eiland Bornholm? Een Deense club die onafhankelijk onderzoek stimuleert, wil dat nu ook wel eens weten en stelt ruim 300.000 euro beschikbaar voor een diepgravend onderzoek. Lars Christian Kofoed Rømer gaat het onderzoek uitvoeren. Hij bestudeert al langer geesten en andere rare verschijnselen in de Deense folklore. Nu zet hij zijn tanden in Krølle Bølle, de trol die het symbool is geworden van Bornholm. Krølle Bølle werd in 1943 bedacht door Ludvig Mahler, een medewerker van DJB, de spoorwegmaatschappij van het eiland. Hij combineerde een eeuwenoud trollenverhaal met een eigen verzinsel. Rømer vindt het fascinerend dat de trol na al die jaren nog steeds zo populair is. Hij wil onderzoeken of er op Bornholm ook echt sporen zijn te vinden die het



Foto: Shutterstock

bestaan van trollen bewijzen, legt de antropoloog uit aan radiozender *DR*. Het onderzoek naar Krølle Bølle heeft de wenkbrauwen doen fronsen in Dene-marken, maar Peter Munk Christiansen, de voorzitter van de subsidieverstrekker, legt de kritiek naast zich neer. “We hebben gewoon

een hele brede definitie over wat nuttige onderzoeken zijn”, zegt hij tegen de krant *Politiken*.

Overigens is de trol Krølle Bølle een goudmijn voor Bornholm, of hij bestaat of niet. Op het eiland kun je zelfs Krølle Bølle-condooms kopen.

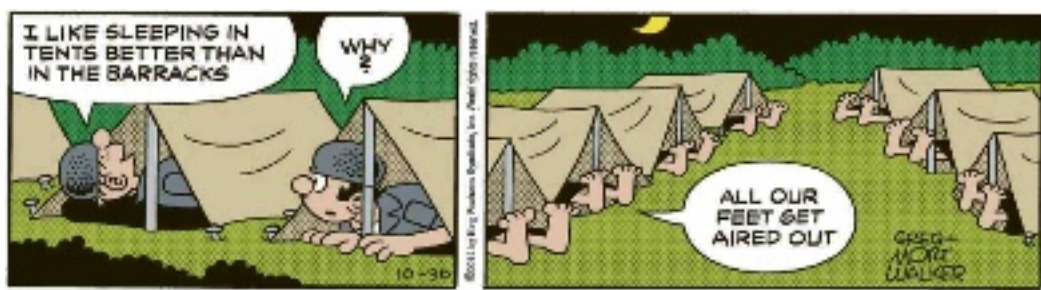
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



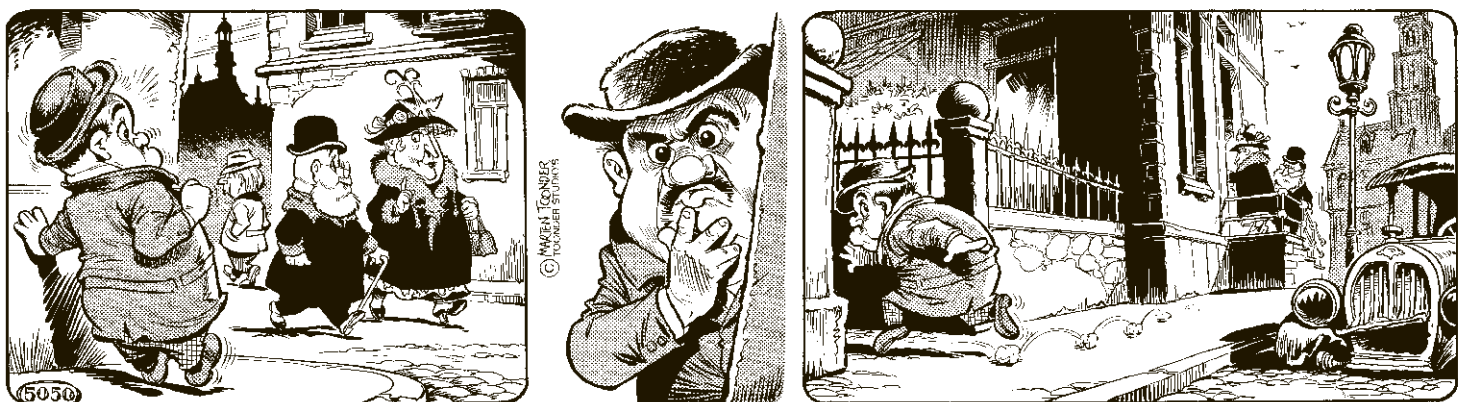
Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Euvel hield geschokt de pas in bij een straathoek, want vlak voor hem passeerde Hollewijn, in gezelschap van een vreemde dame. “Wat bijzonder aardig dat u zoveel belangstelling voor ons nachtblaadje hebt,” hoorde hij deze zeggen. “Dan kunt u ook weten dat wij waarschuwen voor de boze tijden die wachten. We gaan een heel onrustige volle maan tegemoet. Maar daar zal ik u straks alles over vertellen. We zijn er bijna.” “De koning...” prevelde Euvel

ontzet. “Zonder politiebescherming, maar met een van de figuren die dat verdachte blaadje uitgeven. Is hij hierheen gelokt? Of is dit geheel vrije wil en eigen keus? Hm... mijn plicht als beschermer gaat vóór het speurwerk, maar hier kan ik het verenigen. Het beste is dat ik niet te veel opval, maar toch in de buurt blijf om meteen in te kunnen grijpen. Dit vraagt om tactiek.” Met die gedachte schoot hij een zijsteegje in.

Euro

In mineur

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vanmiddag in de min ondanks goede kwartaalcijfers uit het bedrijfsleven en gunstige macrocijfers. Beleggers maakten zich vooral zorgen over een snellere dan verwachte renteverhoging in de VS, waar de centrale bank inmiddels een streep heeft gezet onder zijn steunprogramma's. De jarenlange steun gaf de aandelenmarkten een enorme impuls.

Tegen het einde van de ochtend bleek uit cijfers van de Europese Commissie dat het economisch vertrouwen in de eurozone deze maand voor het eerst sinds mei duidelijk is toegenomen. Vooral in Nederland verbeterde de stemming sterk. Eerder op de dag werd al bekendgemaakt dat het aantal werklozen in Duitsland in oktober met 22.000 daalde, terwijl economen in doorsnee een stijging met 4000 voorzagen.

Randstad (plus 0,7 procent) wist nog wel een winstje vast te houden. Het uitzendconcern liet in een kwartaalbericht weten dat de groei van de omzet voorlopig stabiel blijft. Speciaalchemiebedrijf DSM was bovenin de AEX te vinden met een winst van 2,3 procent. Het Duitse Evonik Industries onderzoekt volgens persbureau Bloomberg een overname van het speciaalchemiebedrijf. DSM gaf geen commentaar op het bericht, terwijl een woordvoerder van Evonik het ontkende. De euro is 2,29 gulden waard, dat is evenveel als bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 1,1 procent tot 81,35 dollar. Brentolie werd 0,7 procent goedkoper op 86,50 dollar per vat.

Tokio

In de plus

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw hoger gesloten. Beleggers reageerden opgelucht op de boodschap van de Federal Reserve dat de rente in de Verenigde Staten nog geruime tijd laag zal blijven. Ook werd uitgekeken naar het rentebesluit van de Japanse centrale bank van morgen. De Nikkei eindigde met een winst van 0,7 procent op 15.658,20 punten.

Nintendo won 1,5 procent na beter dan verwachte kwartaalresultaten van de Japanse maker van computerspelletjes. Internetbedrijf Yahoo Japan zakte daarentegen 5,6 procent na een verlaging van de winstverwachting voor de periode van april tot en met december.

Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen een gemengd beeld zien. De Hang Seng-index in Hongkong daalde 0,5 procent. In Seoul zakte de Kospi 0,1 procent en de All Ordinaries in Sydney won 0,5 procent.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn vandaag overwegend met kleine verliezen geopend. Beleggers reageerden onder meer op de onverwacht sterke groei van de Amerikaanse economie in het derde kwartaal. Dat sterke herstel kan ervoor zorgen dat de rente in de VS eerder omhoog gaat dan verwacht. Een stevige koerswinst van Visa zette de Dow Jones op winst. De Dow Jonesindex stond vlak na de opening 0,3 procent in de plus op 17.037 punten. De brede S&P 500 zakte 0,2 procent naar 1979 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq leverde 0,2 procent in tot 4540 punten. De Dow Jones werd aangevoerd door Visa, dat ruim 8 procent won. De creditcardmaatschappij overtrof woensdag nabeurs met zijn kwartaalwinst de verwachtingen. Daarnaast werd het dividend verhoogd en werd een nieuw aandeleninkoopprogramma aangekondigd.

Goed kwartaal Shell ondanks lagere olieprijs



Foto: Shutterstock

De winst nam met bijna een derde toe tot 5,8 miljard dollar.

DEN HAAG — Shell heeft ondanks de fors gedaalde olieprijsen een beter derde kwartaal gedraaid dan een jaar eerder. De winst op basis van geschatte voorraadkosten (ccs), exclusief eenmalige posten, nam met bijna een derde toe tot 5,8 miljard dollar.

De opbrengsten lagen met 107,9 miljard dollar wel ruim 7 procent onder het niveau van een jaar eerder. Dat kwam mede doordat de gemiddelde dagproductie 5 procent lager lag dan in dezelfde periode vorig jaar. De marges op zowel de productie van ruwe olie als op raffinage lagen daarentegen hoger. Onder de streep hield Shell 4,5 miljard dollar over, 5 procent minder dan een jaar eerder.

Topman Ben van Beurden ging in een toelichting op de cijfers wel in op de daling van de olieprijsen, die volgens hem nu eenmaal hoort bij de grillen van de olie- en gasindustrie. De recente ontwikkelingen onderstrepen volgens hem het belang van discipline op het gebied van kosten en investeringen.

Kort na zijn aantreden begin dit jaar zette Van Beurden al flink de rem op

investeringen. Het olieconcern richt zich alleen nog op winstgevendere projecten en heeft zich ten doel gesteld voor eind volgend jaar 15 miljard dollar aan bezittingen te verkopen die niet in die strategie passen. De teller staat nu al op 11,6 miljard dollar.

De hogere raffinagemarges zijn mede het gevolg van de lagere inkoopprijs van ruwe olie. "We kunnen er niet van uitgaan dat de marges zo blijven", waarschuwde financieel directeur Simon Henry vandaag. Hij wees daarbij op de nog altijd forse overcapaciteit in de sector.

Voor de geplande inves-

teringen in oliewinning in 2015 hebben de prijsdalingen geen gevolgen. Shell heeft ook maar beperkte ruimte om aanpassingen te doen. Het zou volgens Henry 'kapitaalvernietiging' zijn om opeens projecten stil te leggen. "Wij investeren ook niet op basis van de huidige prijzen, maar op basis van toekomstverwachtingen", zei hij.

Henry zei dat Shell nog onderzoek doet naar de mogelijkheid gevolgen voor het bedrijf van de handelssancties tegen Rusland. De lopende activiteiten van Shell in Rusland lijden er in ieder geval niet onder.

Economie VS groeit stevig door

WASHINGTON — De Amerikaanse economie is in het derde kwartaal met 3,5 procent gegroeid op jaarbasis. Dat blijkt uit een eerste raming, die het Amerikaanse ministerie van Handel vandaag publiceerde.

De groei was daarmee lager dan in het tweede kwartaal, waarin een plus van 4,6 procent werd gemeten. In dat kwartaal herstelde de economie echter van de barre winter, die in de eerste drie maanden van dit jaar nog voor een stevige krimp zorgde. De vooruitgang in het derde kwartaal was sterker dan verwacht. Economen voorspelden gemiddeld een expansie van 3 procent.

Groeit Spaanse economie vertraagt licht

MADRID — De groei van de Spaanse economie is in het derde kwartaal iets afgezwakt ten opzichte van de voorgaande periode. Dat blijkt uit cijfers die het Spaanse bureau voor de statistiek vandaag publiceerde.

De groei kwam uit op 0,5 procent op kwartaalbasis, terwijl in het tweede kwartaal nog een vooruitgang werd opgetekend van 0,6 procent. Op jaarbasis ging de economie van Spanje in het derde kwartaal met 1,6 procent vooruit, na een groei met 1,2 procent in de voorgaande periode.

Verder werd gemeld dat de consumentenprijzen in Spanje in oktober met 0,2 procent zijn gedaald in vergelijking met een jaar eerder.

Dat inflatiecijfer is gebaseerd op de geharmoniseerde Europese rekenmethode.

Samsung ziet winst flink dalen

SEOUL — Het Zuid-Koreaanse elektronicaconcern Samsung Electronics heeft in het derde kwartaal de winst flink zien dalen, door felle concurrentie op de smartphone-markt door Apple en goedkope Chinese modellen. Dat blijkt uit cijfers die vandaag naar buiten werden gebracht.

Het nettoresultaat ging met 49 procent omlaag naar 4,1 miljard won (7,3 miljard gulden) in vergelijking met een jaar eerder. Dat is de laagste winst sinds het vierde kwar-

taal van 2011. Bij de mobieltjestak van Samsung nam de winst met 74 procent af. Samsung is 's werelds grootste producent van smartphones, maar kampt met concurrentie van de nieuwe iPhones van Apple en goedkope modellen die worden verkocht in China door bedrijven als Xiaomi en Lenovo. Het bedrijf wil nu met behulp van nieuwe modellen klanten terugwinnen.

De omzet van Samsung ging met 20 procent omlaag naar 47,4 miljard won.

Meer winst voor Volkswagen

WOLFSBURG — Volkswagen heeft in het derde kwartaal 16 procent meer winst behaald. De winst voor belasting kwam uit op 3,23 miljard euro. Europa's grootste autoproducent profiteerde vooral van een sterkere vraag naar zijn merken Audi en Skoda, zo maakte Volkswagen vandaag bekend.

Het resultaat overtrof de verwachtingen van analisten die rekening hielden met een winst van 2,81 mil-

jard euro. De omzet steeg 4,1 procent tot 48,9 miljard euro. Volkswagen houdt vast aan zijn voorspelling dat het bedrijfsresultaat dit jaar uitkomt op 5,5 tot 6,5 procent van de omzet.

Stevige omzetgroei in China en de stijgende vraag naar Audi en Porsche houden VW op koers om wereldwijd voor het eerst meer dan 10 miljoen auto's te leveren in 2014, vier jaar eerder dan beoogd.

Economisch vertrouwen in eurozone neemt toe

BRUSSEL — Het economisch vertrouwen in de eurozone is deze maand voor het eerst sinds mei weer duidelijk verbeterd. Dat meldde de Europese Commissie vandaag.

Vooral in Nederland verbeterde de stemming sterk, bleek uit het maandelijks onderzoek van de commissie. Zowel onder consumenten, winkeliers als ondernemers in de industrie nam het vertrouwen toe, terwijl de stemming in de bouw versomberde. Onder de grote economieën ging de stemming alleen in Spanje achteruit. In Duitsland, Frankrijk en Italië nam het optimisme toe.

De index waarmee de commissie het vertrouwen in de eurolanden meet, ging in oktober van 99,9 naar 100,7. Een stand hoger dan 100 geeft aan dat het vertrouwen hoger is dan het langjarig gemiddelde. De uitslag over-

trof de verwachtingen van economen, die gemiddeld een kleine verslechtering voorspelden.

ING-econoom Peter Vanden Houte gaf in een reactie aan dat het toegenomen vertrouwen een flintertje hoop biedt voor de eurozone. Het blijft voorlopig echter 'hollen en stilstaan' met het herstel, waardoor de economie kwetsbaar blijft voor schokken.

De econoom verwacht dat het toegenomen vertrouwen de ECB ertoe zal aanzetten voorlopig geen nieuwe maatregelen te nemen. Gezien de bijzonder lage inflatie zal de centrale bank de komende maanden volgens hem wel besluiten ook andere types obligaties te gaan opkopen. Een eventuele uitbreiding naar staatsobligaties laat waarschijnlijk minstens tot het tweede kwartaal van volgend jaar op zich wachten, aldus Vanden Houte.

Winstdoel Lufthansa staat ondanks stakingen

FRANKFURT — Lufthansa heeft in het belangrijke derde kwartaal, ondanks een reeks stakingen, een flinke stap gezet richting het halen van zijn winstdoelstelling voor dit jaar. Over 2015 is het bedrijf gezien de zwakkere economische vooruitzichten somberder geworden.

Protestacties van piloten tegen een nieuw bezuinigingsprogramma vaagden in het derde kwartaal 170 miljoen euro aan winst weg bij Lufthansa. Desondanks liep het operationele resultaat op tot 735 miljoen euro, 145 miljoen meer dan een jaar eerder. De omzet ging licht omhoog tot 8,5 miljard euro, de nettowinst steeg met bijna een kwart tot 568 miljoen euro.

Voor heel 2014 gaat het bedrijf nog steeds uit van een operationele winst van 1 miljard euro, mits verdere stakingen uitblijven. Voor 2015 gaat Lufthansa nu uit van 'een aanzienlijke verbe-

tering' van het operationeel resultaat ten opzichte van dit jaar. Eerder voorspelde het luchtvaartconcern nog een winst van minstens 2 miljard euro.

Net als concurrent Air France-KLM heeft Lufthansa sinds afgelopen zomer flink last van prijsdruk, waardoor de opbrengsten per passagier lager uitvielen. Dat wist het luchtvaartbedrijf redelijk te compenseren met lagere kosten. Er moet evenwel nog goedkoper gewerkt worden om ook in de toekomst geld over te houden voor investeringen in bijvoorbeeld nieuwe vliegtuigen, aldus Lufthansa.

De piloten verzetten zich tegen nieuwe besparingsmaatregelen, met name de geplande verhoging van de leeftijd waarop zij met behoud van inkomen vervroegd kunnen uitreden. Dat leidde tot verscheidene werkonderbrekingen in de afgelopen maanden, zowel bij Lufthansa zelf als bij budgetdochter Germanwings.

De acties van de piloten bij Lufthansa hebben minder invloed gehad op de resultaten dan die bij Air France in september. Dat bedrijf kon twee weken lang maar op halve kracht draaien, en liep daardoor ruim 400 miljoen euro aan omzet mis. Beide bedrijven staan door de hevige concurrentie van prijsvechters en met name Arabische brancheleden onder grote druk om de kosten verder terug te dringen

Vattenfall snijdt dieper in kosten na verlies

STOCKHOLM — Het Zweedse energiebedrijf Vattenfall, eigenaar van het Nederlandse Nuon, gaat dieper in de kosten snijden na weer een kwartaalverlies. Daarnaast zet het zijn bruinkoolactiviteiten in Duitsland in de etalage. Dat maakte de onderneming vandaag bekend.

Vattenfall moest in het derde kwartaal 23,1 miljard kroon (6 miljard gulden) afschrijven op bezittingen, met name activiteiten op het gebied van fossiele brandstoffen. Het overgrote deel van de afboekingen (13,8 miljard kroon) had betrekking op Nuon.

De prijzen van elektriciteit zijn door aanhoudende overcapaciteit en een zwakke vraag 'historisch laag', zei bestuursvoorzitter Magnus Hall in een toelichting. Daarom heeft het bedrijf het verwachte rendement op investeringen die het in

het verleden zijn gedaan in de opwekking van stroom, zoals de overname van Nuon in 2009, opnieuw moeten verlagen.

Door de afschrijvingen is het bedrijf opnieuw diep in de rode cijfers gedoken. Onder de streep resteerde een verlies van 18,1 miljard kroon, tegen een winst van 1,5 miljard kroon in de vergelijkbare periode vorig jaar. De omzet daalde met ruim 6 procent tot 34,7 miljard kroon.

In plaats van de vorig jaar aangekondigde 2 miljard

kroon, wil Vattenfall nu 3 miljard kroon aan kostenbesparingen doorvoeren. Dat doel moet eind volgend jaar zijn bereikt. Het energiebedrijf liep nog niet vooruit op concrete maatregelen. Het kondigde vorig jaar al aan 2500 banen te schrappen, waarvan 500 in Nederland.

Ook de investeringen worden verder terugschroefd. Daarbij krijgen projecten op het gebied van hernieuwbare energie nog altijd voorrang. Ook blijft Vattenfall onderdelen afstoten die niet langer tot de kernactiviteiten behoren. Dat geldt onder meer voor de Duitse bruinkoolactiviteiten, die volgens topman Hall niet langer passen in de duurzaamheidsstrategie van de onderneming.

NEW YORK				AMSTERDAM			
		PREV.	30-Oct		PREV.	30-Oct	
DOW JONES	16974.31	17100.92	AEX	401.10	402.24		
S&P 500 INDEX	1982.30	1983.82	AEON NV	6.24	6.33		
NASDAQ	4549.23	4536.22	AHOLD NV	13.08	13.11		
AMAZON.COM INC	294.12	298.52	AKZO NOBEL	51.74	51.94		
APPLE INC	107.34	106.35	ASML HOLDING NV	76.15	76.51		
BAIDU INC-SP ADR	224.55	234.46	CORIO NV	37.80	37.85		
BERKSHIRE HATH-B	139.99	139.24	DSM (KONIN)	47.80	49.28		
CITIGROUP INC	52.65	52.89	HAL TRUST	118.59	118.45		
COCA-COLA CO	40.96	41.39	HEINEKEN NV	59.00	59.09		
WALT DISNEY CO	89.53	89.57	ING GROEP NV	11.02	11.02		
3D SYSTEMS CORP	37.10	36.97	KPN (KONIN) NV	2.55	2.58		
EBAY INC	51.33	51.31	KONINKLIJKE PHIL	21.66	21.69		
FACEBOOK INC-A	75.86	73.39	REED ELSEVIER	17.82	18.05		
GENERAL ELECTRIC	25.66	25.44	ROYAL DUTCH SHA	28.22	28.29		
GOOGLE INC-A	558.45	558.00	TOYOTOM	5.51	5.74		
HEWLETT-PACKARD	35.38	35.31	TOTAL SA	46.40	46.78		
HOME DEPOT INC	96.42	96.60	UNILEVER NV-CVA	30.11	30.12		
INTEL CORP	33.92	32.89	W.P. STEWART HOL	303.84	302.44		
JOHNSON&JOHNSON	105.56	105.75	ZIGGO NV	38.44	38.58		
LINKEDIN CORP-A	199.51	198.80	SCOTTIS BANK FUNDS	PREV.	29-Oct		
MICROSOFT CORP	46.62	46.13	MONEY MARKET	13.0940	13.0640		
PROCTER & GAMBLE	86.54	86.52	US DOLLAR BOND	2.6260	2.6245		
ROYAL DUTCH-ADR	71.36	71.36	GLOBAL GROWTH	2.4528	2.4488		
STARBUCKS CORP	76.54	76.47	US GROWTH	11.4763	11.4791		
TWITTER INC	42.08	41.24	CANADIAN GROWTH	3.1233	3.1218		
WAL-MART STORES	76.39	76.37	FUNDS	PREV.	29-Oct		
WHOLE FOODS MKT	38.60	38.51	BGF CONT EUR FLEX	21.43	21.51		
ALERIAN MLP - AMLP	18.77	18.75	BGF EMKT BOND	15.55	15.59		
ISH GBL HY BD - GHY	51.90	51.91	BGF FIX INC GBL OP	13.12	13.11		
ISH IBOXX HY BD - HYG	92.49	92.53	BGF GBL ALLOCATION	49.42	49.62		
ISH SELECT DIV - DIVY	76.61	77.08	BGF USD CORE BOND	16.98	16.96		
ISH MSCI EMKT - EEM	41.58	41.84	TEMPLETON GBL BND	24.47	24.51		
ISH MSCI PAC - EPP	47.74	48.06	TEMPLETON ASIAN SM	41.55	41.56		
ISH RUSSELL - IWV	117.83	117.92	CURRENCIES	PREV.	30-Oct		
ISH EUROPE - IEV	107.80	107.95	YENUSD	108.890	108.990		
POWERSH-QQQ	99.81	99.45	EURUSD	1.263	1.261		
POWERSHARES DB C	22.54	22.35	CANUSD	1.118	1.120		
SPDR S&P INT DIV-DWX	45.43	45.57	GBPUUSD	1.601	1.601		
SPDR S&P MID 400	254.46	253.90	COMMODITIES	PREV.	30-Oct		
SPDR S&P 600 SML	102.66	102.68	GOLD	82.20	81.07		
VANGUARD RETT - VNQ	77.52	77.62	SILVER	1212.07	1198.19		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	49.97	49.98	WHEAT	17.09	16.40		
			GBPUUSD	585.50	538.50		
				1.601	1.601		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Betogers bestormen het parlamentsgebouw in Ouagadougou, de hoofdstad van Burkina Faso.

Wet hervierkiezing Compaoré van de baan

OUAGADOUGOU — De regering van het West-Afrikaanse land Burkina Faso heeft het voorstel dat de hervierkiezing van president Blaise Compaoré mogelijk moest maken, vandaag ingetrokken. Dat gebeurde nadat duizenden tegenstanders van de president het terrein rond het parlamentsgebouw in Burkina Faso waren binnengedrongen. Zij zouden in enkele bijgebouwen brand hebben gesticht.

De betogers vielen ook het gebouw van de staatstelevisie binnen, dat zich in de directe omgeving van het parlamentsgebouw in de hoofdstad Ouagadougou bevindt. De televisie heeft de uitzendingen gestaakt. De

betogers zouden camera's en reportagewagens hebben vernield, maar de medewerkers met rust hebben gelaten. Gisteren gingen honderdduizenden burgers al de straat op om tegen een nieuwe ambtstermijn voor Com-

paoré te betogen. Het geweld zou vandaag aan zeker drie mensen het leven hebben gekost. Verscheidene personen zouden gewond zijn geraakt. Het parlement zou vandaag het voorstel bespreken om de grondwet te wijzigen. Daardoor zou de president zich opnieuw kandidaat kunnen stellen bij de verkiezingen, die volgend jaar worden gehouden. De 63-jarige president greep in 1987 de macht en bestuurt het West-Afrikaanse land met harde hand. De president

riep zijn adviseurs vandaag met spoed bijeen om de situatie te bespreken.

Frankrijk, de vroegere kolonisator van het land, dat tot in 1984 Opper-Volta heette, heeft de bevolking opgeroepen tot kalmte. "Wij betreuren het geweld dat in en rond het parlamentsgebouw plaats had", liet het ministerie van Buitenlandse Zaken in Parijs weten. "Wij roepen op tot herstel van de kalmte en vragen alle partijen zich in te houden", aldus het ministerie.

Heilige tunnel Mexico blootgelegd

MEXICO CITY — Archeologen hebben in de oude Mexicaanse stad Teotihuacan een heilige tunnel blootgelegd, met daarin zo'n 50.000 rituele objecten. Mogelijk worden daar nu ook koninklijke graf-tombes ontdekt. Dat vertelde de leider van het archeologisch onderzoek, Sergio Gomez, gisteren.

Al in 2003 werd de ingang van de 1800 jaar oude tunnel ontdekt, maar de inhoud is nu pas aan het licht gekomen, na opgravingen door robots en later archeologen. Er zijn alleen ruïnes overgebleven in Teotihuacan. Vroegere bewoners hebben geen schriftelijke documenten nagelaten.

In de tunnel, op ongeveer 50 kilometer afstand van Mexico

Stad, liggen talloze sieraden, schelpen, uitgesneden sculpturen, pijlpunten en messen. Ook zijn houten kunstvoorwerpen aangetroffen. De vondsten geven meer informatie over de manier waarop in vroeger tijden heersers en priesters leefden. Volgens archeoloog Gomez kunnen er, 'gelet op de omvang van de offers' mogelijkwerwijs ook koninklijke graf-tombes worden aangetroffen.

Teotihuacan is in Mexico een van de meest bezochte plekken uit de oudheid. Er staan enorme piramides, tempels en verblijfplaatsen van de elite met kleurrijke muurschilderingen. De stad was lange tijd verlaten, maar is nu een belangrijke bestemming voor religieuze pelgrimstochten.

Ruim 10 jaar cel voor Duitse snelwegaschutter

WÜRZBURG — Een Duitser die tussen 2008 en 2013 meer dan 700 keer op Duitse snelwegen op vrachtwagens heeft geschoten, is vandaag tot 10,5 jaar gevangenisstraf veroordeeld. De rechtbank in de Beierse stad Würzburg oordeelde de 58-jarige man schuldig aan viervoudige poging tot moord, het toebrengen van lichamelijk letsel en het in gevaar brengen van het verkeer op de snelwegen.

De man, zelf vrachtwagenchauffeur, schoot vanachter het stuur op het vrachtgedeelte van de wagens van collega's. Daarbij raakte hij ook personenwagens. In één geval raakte een bestuurster door een kogel zwaargewond aan haar hals. De verdachte heeft toegegeven dat hij op de wagens van collega's schoot en heeft daarover spijt betuigd. Hij zei dat hij alleen op aanhangers heeft geschoten en dat hij nooit de bedoeling heeft gehad mensen te verwonden. Waarom hij schoot, is niet duidelijk geworden. De man richtte vooral op vrachtwagens die met personenwagens waren geladen. Ook in het grensgebied bij Heerlen en Aken was hij actief.

IS laat Koerdische kinderen vrij

KOBANI — Islamitische Staat heeft gisteren 25 gekidnapte Koerdische schoolkinderen vrijgelaten. De kinderen werden in mei samen met meer dan 125 andere kinderen ontvoerd uit de stad Kobani. Ze zijn nu allemaal vrij.

‘Mannen vast in moordzaak keeper Meyiwa’

JOHANNESBURG — De politie van Zuid-Afrika heeft twee mannen aangehouden in verband met de moord op keeper en aanvoerder Senzo Meyiwa van het Zuid-Afrikaanse voetbalelftal. Dat heeft de omroep SABC gisteren meld.

Quarantaine-weigeraarster gaat fietsen

FORT KENT — Een Amerikaanse verpleegster die haar door de autoriteiten opgelegde quarantaine aanvecht, is vandaag gaan fietsen met haar vriend. Dit is volgens de gezondheidsautoriteiten niet de bedoeling. De verpleegster Kaci Hickox moest thuisblijven, omdat ze in West-Afrika

Zweden erkent Palestijnse staat

STOCKHOLM — De centrumlinkse regering van Zweden heeft vandaag Palestina zoals aangekondigd als staat erkend. Minister van Buitenlandse Zaken Margot Wallström zei dat Zweden een verantwoorde lijke daad wil stellen. En Palestina beslaat een gebied, het heeft een volk en een regering.

De erkenning komt terwijl het Palestijns-Israëli sche conflict volgens Wallström in een kritieke fase is beland. Zweden is de eerste West-Europese mogendheid die Palestina officieel als staat erkent. Het Britse parlement deed dat pas ook, maar slechts met een symbolische motie die de regering in Londen naast zich neerlegde.

Het is niet duidelijk waarom de laatste kinderen zijn vrijgelaten. Eerder werden kinderen geruild voor gevangen IS-strijders. Twee kinderen die wisten te ontsnappen, vertelden dat ze werden gedwongen om jihadistische lessen te volgen.

Tempelberg Oost-Jeruzalem afgesloten



Een Palestijnse vrouw schreeuwt tegen een Israëli sche politiem an in het oude stadscentrum van Oost-Jeruzalem nadat Israëli sche autoriteiten De Tempelberg of het Verheven Heiligdom gesloten hebben.

JERUZALEM — De Tempelberg of het Verheven Heiligdom in Oost-Jeruzalem is na een moordaan slag op een joodse activist gisteravond afgesloten voor alle publiek. De Palestijnse president Mahmoud Abbas noemde vandaag de afsluiting 'een oorlogsverklaring'.

Abbas zei volgens meldingen van SkyNews dat de sluiting 'een gevaarlijke Israëli sche escalatie is en een oorlogsverklaring aan het adres van de Palestijnen en alle andere Arabieren en islamieten'.

De spanningen rond de voor islamieten en joden heilige heuvel nemen de laatste tijd

‘Verhouding arm en rijk volkomen zoek’

LONDEN — De 85 rijkste wereldbewoners zien hun vermogen elke minuut met een half miljoen dollar toenemen. Afgelopen jaar groeide hun rijkdom met circa 244 miljard dollar. Ze bezitten evenveel als de armste helft van de wereldbevolking, die snel verder in elende wegzakt.

Dit stelt een gisteren verschenen rapport van de hulporganisatie Oxfam Novib. Het rapport waarschuwt dat een razendsnel om zich heen grijpende extreme ongelijkheid 'decennia van strijd tegen armoede teniet dreigt te doen'.

Volgens Oxfam Novib 'ontspoor t de ongelijkheid' in

zo'n extreme mate dat snel moet worden ingegrepen, bijvoorbeeld met een extra belasting op vermogens van miljardairs. Het aantal miljardairs is in de huidige crisis, tussen maart 2009 en maart 2014, verdubbeld. Volgens Ofam Novib zou een extra jaarlijkse heffing van 1,5 procent op het vermogen van alle miljardairs

het mogelijk maken om alle kinderen naar de basisschool te laten gaan en een elementaire gezondheidszorg in alle arme landen op te zetten. Oxfam Novib-directeur Farah Karimi waarschuwt dat extreme ongelijkheid vooruitgang blokkeert en instabiliteit corruptie bevordert. Het is niet alleen sociaal, maar ook economisch van belang de ongelijkheid te bedwingen. Bovendien is de centralisatie van macht bij een rijke elite, zoals die uit de concentratie van rijkdom voortvloeit, een bedreiging voor de democratie.

Franse militair gedood in Mali

BAMAKO — Een Franse militair is vandaag in Noord-Mali om het leven gekomen tijdens een fel gevecht met moslim-militanten in de buurt van de grens met Algerije. Dat heeft de Franse regering bekendgemaakt. Ook twintig islamisten kwamen om het leven.

De Franse commando Thomas Dupuy sneuvelde in de bergachtige regio Adrar des Ifoghas. De Franse militairen vochten daar met een groep van zo'n dertig moslim-militanten. Sinds 2013 zijn tien Franse soldaten omgekomen in Mali. De Franse minister van

Defensie Jean-Yves Le Drian beklagde zich er maandag nog over dat de Fransen er in het noorden van het land grotendeels alleen voor staan.

De VN-macht in Mali (Minauma), die tot voor kort onder leiding stond van minister van Buitenlandse Za-

ken Bert Koenders, zou zich nauwelijks laten zien in het gebied waar slag wordt geleverd met extremisten.

Ook zo'n 450 Nederlandse militairen nemen deel aan de VN-missie in Mali. Die heeft als taak om de veiligheid en stabiliteit in dat land te herstellen. De Nederlanders, van wie de meesten in het noordelijke Gao zijn gelegerd, verzamelen en analyseren inlichtingen voor de missie.

Minder ebola-doden in Liberia

GENÈVE — Het dodental door ebola in Liberia is met 300 naar beneden bijgesteld, maar in Sierra Leone zijn er juist 2001 bijgekomen. Dat heeft de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) vandaag bekendgemaakt.

Liberia is van de West-Afrikaanse landen het zwaarst getroffen, maar het aantal nieuwe gevallen neemt er af. Ook zijn er minder begrafenis en opnames in

het ziekenhuis, verklaarde dokter Bruce Aylward van de WHO. Hij waarschuwde echter dat de epidemie nog niet onder controle is. De komende weken worden vol-

gens Aylward cruciaal, nu de internationale hulp zijn vruchten moet afwerpen.

Uit laboratoriumtests is gebleken dat veel 'mogelijke en verdachte' gevallen geen ebola waren. Het eindresultaat is dat het dodental op 4922 staat, hetzelfde aantal als vrijdag.

Verdachte aanslag Israëli sche activist gedood

JERUZALEM — De Israëli sche antiterreurpolitie heeft vanochtend in Oost-Jeruzalem een Palestijn doodgeschoten die gisteren betrokken zou zijn geweest bij de aanslag op de ultrarechtse

Israëli sche activist Yehuda Glick. De agenten doodden de man toen ze een huis in de wijk Abu Tor in Oost-Jeruzalem omsingelden en er op hen werd geschoten.

Volgens de Palestijnse groepering Hamas is de omgekomen man de 32-jarige Moataz Hejazi. Hij heeft elf jaar in een Israëli sche gevangenis gezeten. Hij werd twee jaar geleden vrijgelaten.

Glick raakte bij de aanslag vanaf een motor zwaargewond. Hij is woordvoerder van Israëli sche groeperingen die voor joden het recht opeisen om op de Tempelberg te bidden.

Ajax raakt niet verstrikt in Urkse netten

URK — Op halve kracht heeft Ajax de achtste finales van het toernooi om de KNVB-beker bereikt. De verliezend finalist van vorig seizoen rekende zonder veel bekende gezichten af met de amateurs van sv Urk (0-4).

De huidige nummer 11 van de hoofdklasse C van het zaterdagvoetbal hield het iets langer dan een halfuur vol tegen Ajax. Urk streed in de openingsfase voor wat het waard was en was tot twee keer toe dichtbij een openingstreffer omdat de regerend landskampioen veel te slap begon. De nonchalante start van Ajax was opmerkelijk omdat trainer Frank de Boer veel spelers een kans gaf die normaal moeten toekijken. Van de basisspelers van het duel van afgelopen zaterdag tegen Go Ahead Eagles stonden alleen Davy Klaassen en Arkadiusz Milik aan de aftrap.

Duarte in de 32e minuut voor 1-0. Hij verdiende in de 34e minuut ook een strafschop, die door Milik feilloos werd benut. Vlak voor rust vierde de Pool ook nog zijn achtste treffer in twee bekerwedstrijden. De rake kopbal van Milik was zijn laatste actie op het met 4500 toeschouwers volgepakte sportpark De Vormt. De spits maakte in de rust plaats voor Richairo Zivkovic, die zijn langverwachte speelminuten in het eerste elftal kreeg. De voormalige aanvaller van FC Groningen tekende in de slotfase voor 4-0. Ajax-trainer De Boer hoopte vooraf op meer dan vier goals. Hij had een compliment over voor de Urkse voetballers én Richairo Zivkovic. “Het is voor hem een opstapjaar. Alles wat hij meespeelt, is meegenomen. Volgend seizoen moet hij echt op de deur kloppen.” NAC ontdeed zich pas in de verlenging van Fortuna Sit-



Foto: Anshief

Riechedly Bazoer stond in de basis als controlerende middenvelder bij Ajax.

tard (3-2), de laagst geklasseerde club in de Jupiler League. Erik Falkenburg maakte in de 95e minuut het beslissende doelpunt voor de huidige nummer 16 van de Eredivisie. Vitesse won in een slecht bezet Gelredome van FC Dordrecht (2-1) en Heracles schakelde FC Emmen uit: 6-2. Oussama Tannane speelde een hoofdrol bij de thuisclub. Hij tekende voor maar liefst vijf treffers.

De Graafschap liet zich niet verrassen door Deltasport, de amateurs uit Vlaardingen die vorige maand Willem II uitschakelden. De club uit Doetinchem zegevierde met 4-1. VVV-Venlo boekte een luid bejubelde zege op MVV (2-0). FC Twente had strafschoppen nodig tegen Go Ahead Eagles. De Tukkers waren na een eindstand van 0-0 vanaf 11 meter net iets koelbloediger (5-4) al had de

ploeg het geluk dat de voorlaatste strafschop van Robert Schilder via de lat en de rug van keeper Mickey van der Hart alsnog in het doel verdween. PSV liet zich niet verrassen door Almere City (5-1). Luciano Narsingh schoot PSV in de 17e minuut op voorsprong (0-1). Sander Keller bracht de thuisclub vlak voor rust op gelijke hoogte. Even na de hervatting tekende Georgi-

Pellè weer van grote waarde

STOKE — Trainer Ronald Koeman koppelt bij Southampton het ene aan het andere succes. Hij bereikte gisteren met zijn club de kwartfinale van de League Cup door een uitzege bij Stoke City (3-2).

Graziano Pellè was wederom de grote man bij Southampton. De voormalige spits van Feyenoord tekende voor 1-0 en 3-2. Bij Stoke City had Erik Pieters een basisplaats. De verdediger is niet opgenomen in de voorselectie van het Nederlands elftal voor de komende duels met Mexico en Letland. Newcastle United won verrassend de uitwedstrijd bij landskampioen Manchester City (0-2). Rolando Aarons en Moussa Sissoko maakten de doelpunten in het Etihad Stadium van de titelverdediger in de League Cup. Daryl Janmaat speelde de eerste 63 minuten voor Newcastle United. Tim Krul, Vurnon Anita en de geblesseerde Siem de Jong leverden geen bijdrage aan de stunt.

Duitsland wil Spelen 2024

NEU-ISENBURG — De Duitse Olympische Sportbond (DSOB) gaat zich kandidaat stellen voor de Olympische Spelen van 2024 of eventueel 2028.

Dat heeft het bestuur van de DSOB na een vergadering

in Neu-Isenburg bekendgemaakt. Berlijn en Hamburg zijn de steden die in de race zijn. Op 21 maart zou een keuze tussen beide steden gemaakt moeten worden. Nog geen enkele stad heeft zich bij het internationaal olympisch comité IOC kan-

didaat gesteld voor de Spelen van 2024. De verwachting is dat een Amerikaanse metropool (Los Angeles, San Francisco, Washington of Boston), Istanbul, Doha, Parijs en Rome zich nog zullen aanmelden. Het besluit valt pas in 2017.

FIFA scheidt Rusland en Oekraïne ‘mogelijk’

MOSKOU — Rusland en Oekraïne worden tijdens het WK van 2018 mogelijk niet in dezelfde poule ingedeeld. De wereldvoetbalbond FIFA scheidt beide ploegen wellicht van elkaar als de relatie tussen beide landen niet is verbeterd.

Rusland is gastheer van het WK van 2018. Oekraïne moet zich eerst nog zien te kwalificeren. De FIFA liet gisteren in een officiële verklaring weten dat het altijd probeert problemen te voorkomen. De wereldvoetbalbond reageerde op berichten dat voorzitter

Sepp Blatter zou hebben bevestigd dat beide landen niet samen in een WK-poule terechtkomen. “Dat was kennelijk een vertaalfout”, stelde de FIFA. Blatter was dinsdag in Moskou voor de onthulling van het officiële logo voor het WK van 2018. Hij gaf zijn

onvoorwaardelijke steun aan de mondiale eindronde. Volgens Blatter zijn er bij de FIFA wel oproepen binnengekomen het toernooi te boycotten. “Maar voetbal kan niet alleen Rusland verenigen, maar de sport kan de hele wereld laten zien dat het sterker is dan welk protest dan ook. Bij de Spelen vorig jaar in Sotsji bleven ook veel wereldleiders weg, maar het is een geweldig evenement geweest.”

Kipsang jaagt op jackpot in New York



Foto: AFP

Wilson Kipsang loopt voor de glorie én de centen zondag.

NEW YORK — De Keniaanse marathonloper Wilson Kipsang raakte vorige maand zijn wereldrecord kwijt aan Dennis Kimetto, maar hij kan zondag in de beroemde marathon van New York zijn landgenoot alsnog dwarszitten. Indien Kipsang de klassieker door de Big Apple wint, dan pakt hij de bonus van 500.000 dollar (een kleine 400.000 euro) als beste atleet in de World Marathon Majors.

Lukt hem dat niet dan gaat de jackpot naar Kimetto, die in Berlijn de mondiale toptijd op de afstand van 42,195 kilometer op 2.02.57 zette. De 32-jarige Kipsang zal vooral op de zege mikken en wellicht een parcoursrecord, want New York staat niet bekend om zijn snelle traject. Een wereldrecord is praktisch onmogelijk. De beste tijd in New York staat met 2.05.06

op naam van de Keniaan Geoffrey Mutai. Hij zette die tijd neer in 2011. Mutai won de wedstrijd ook in 2013 en kan zondag de derde atleet worden met drie zeges op rij in New York. De Amerikaan Alberto Salazar leverde dit kunststukje tussen 1980 en 1982, diens landgenoot Bill Rodgers won zelfs vier keer achtereen (1976 -1979). Het klassement van de World Ma-

rathon Majors beslaat de jaren 2013 en 2014 en omvat de zes grote stadsmarathons in de wereld: Tokio, Boston, Londen, Berlijn, Chicago en New York. Kimetto leidt de stand dankzij overwinningen in Tokio (2013), Chicago (2013) en dit jaar Berlijn. Kipsang won vorig jaar Berlijn en dit voorjaar Londen. Nederland is in New York niet vertegenwoordigd bij de elitelopers. Wel doet een groot aantal recreanten mee, naar verwachting zo'n 1500. Een opvallende sportcoryfee die zondag meeloopt is de Deense tennisster Caroline Wozniacki. Zij is de huidige nummer 8 in de wereld en stond kortgeleden nog in de finale van de US Open.



Verstappen-hype stuwt kaartverkoop GP België

GRONINGEN — De hype rond de volgend jaar in de Formule 1 debuterende Max Verstappen legt de circuits bepaald geen windeieren. Zo werden in de eerste maand van de voorverkoop voor de Belgische Grand Prix, de thuisrace van de pas 17-jarige Verstappen, al vier keer meer kaarten verkocht dan in dezelfde periode vorig jaar.

Terwijl de laatste jaren de aantallen Formule 1-fans langs de circuits steeds verder afnemen, lijkt het erop dat de Grand Prix van België op Spa-Francorchamps volgend jaar beter zal worden bezocht dan ooit tevoren. Een maand na de start van de voorverkoop voor deze race zijn er al drie keer meer Formule 1-tickets verkocht dan in dezelfde

periode een jaar geleden. Er wordt op Spa-Francorchamps al gesproken van het Max Verstappen-effect. “Het lijkt erop dat oude tijden herleven”, aldus Jeroen Huis in ‘t Veld, directeur van het grootste sportreisbureau van Nederland Sportstadion.nl. “Vader Jos zorgde ervoor dat eind jaren negentig de Formule 1 enorm populair werd in ons

land. Sinds hij zijn helm aan de wilgen heeft gehangen, hebben we geen Nederlandse coureur meer gehad die zoveel impact had op de Nederlandse fans. De komst van Max is fantastisch voor de fans. Je kan weer voor de tv gaan zitten en je weet bij deze jongen dat hij kan gaan stunts.” “Trots en mooi”, reageert vader Jos Verstappen tegenover autosport-website *GPUpdate*. “Het is goed om te zien dat de Formule 1 toch nog zo populair is in Nederland. In mijn tijd waren er ook altijd veel Nederlandse fans in Spa. Nu hopen we daar volgend jaar

een mooi resultaat te kunnen neerzetten. Maar dit is natuurlijk ook afhankelijk van het materiaal. We zullen het zien. Het is in elk geval goed om te merken dat het zo leeft.” Max Verstappen maakt in maart in het Australische Melbourne zijn debuut in de Formule 1. De Limburger wordt met zijn zeventien jaar de jongste Grand Prix-coureur ooit. Op dit moment is Jaime Alguersuari nog de jongste coureur aller tijden. De Spanjaard was 19 jaar en 125 dagen oud toen hij in 2009 in de Formule 1 kwam.

DC-team: Zweden of Oostenrijk

AMSTERDAM — Het Nederlandse Davis Cupteam speelt volgend jaar tegen de winnaar van het duel tussen Zweden en Oostenrijk om een plaats in de play-offs voor kwalificatie voor de wereldgroep.

Dat is het resultaat van de loting die gisteren plaatsvond. Oostenrijk was al bekend als mogelijke tegenstander. Dat land treft nu Zweden in de eerste ronde. De Zweden wonnen afgelopen weekende met 3-2 van Letland en spelen thuis. Nederland komt vanaf 17 juli uit tegen de winnaar om een play off-ticket voor de wereldgroep. Nederland verloor dit jaar de strijd om een plaats in die elitegroep van Kroatië. In Amsterdam werd het 2-3.

Roma langszij bij Juventus

GENUA — Doelman Gianluigi Buffon heeft zijn 500e wedstrijd voor Juventus niet met een zege kunnen opluisteren.

De koploper van de Serie A verloor de uitwedstrijd bij Genoa (0-1). Luca Antonini besliste het duel in blessuretijd. AS Roma boekte voor eigen publiek tegen Cesena wel een zege (2-0). Mattia Destro en Daniele de Rossi tekenden voor de treffers. AS Roma kwam in punten gelijk met Juventus. Urby Emanuelson zat de hele wedstrijd op de bank bij de club uit de hoofdstad. AC Milan moet op bezoek bij Cagliari genoeg nemen met een gelijkspel (1-1). Nigel de Jong speelde de hele wedstrijd. Marco van Ginkel mocht niet invallen.

Albers nieuwe voorzitter RvC PSV

EINDHOVEN — Jan Albers is per 1 januari voorzitter van de Raad van Commissarissen van PSV. Albers volgt op die dag Peter Swinkels op, die sinds de zomer van 2010 fungeerde als voorzitter van het hoogste bestuursorgaan van PSV.

Albers (62) is bestuursvoorzitter van Gamma Holding en reeds lid van de RvC sinds 2012. Tot voor kort

was hij tevens voorzitter van de hockeybond KNHB. “Mijn belangrijkste missie als voorzitter was om PSV uit alle financiële zorgen te halen”, lichtte voormalig Bavaria-topman Swinkels (69) zijn vertrek toe. Hij neemt afscheid met zwarte cijfers: “In de eerste fase is Tiny Sanders aangesteld als directeur om PSV te herstructureren en op te bouwen naar een gezonde financiële club. Afgelopen

zomer is Toon Gerbrands aangetrokken en zijn belangrijkste taak is sportief succes te behalen binnen de kaders van een gezonde bedrijfsvoering. Ik heb veel vertrouwen dat PSV onder de huidige leiding deze doelstelling gaat waarmaken. Nu de eerste stappen naar succes zichtbaar worden, vind ik dat mijn taak erop zit en een generatiewisseling op zijn plaats is.”

Brunel aan de leiding



Foto: AFP/José Jordán

ALICANTE — De Nederlandse boot Brunel heeft de leiding overgenomen in de eerste etappe van de Volvo Ocean Race. Schipper Bouwe Bekking verlegde maandag zijn koers dichterbij de Braziliaanse kust toe om een hogedrukgebied met nauwelijks wind te omzeilen. Zijn besluit om wat om te varen, waar ook concurrenten voor kozen, had succes. Bij de peiling van gistermiddag had Team Brunel 40 zeemijl voorsprong op Abu Dhabi Racing en 89 op Alvimedica. De SCA, met onder anderen Carolijn Brouwer aan boord, is laatste maar heeft de Spaanse Mafre bijna in zicht. De eerste etappe brengt de vloot van zeven schepen van Alicante naar Kaapstad.